



المركز الجامعي لميلة

المرجع:

معهد الآداب واللغات
قسم اللغة والأدب العربي

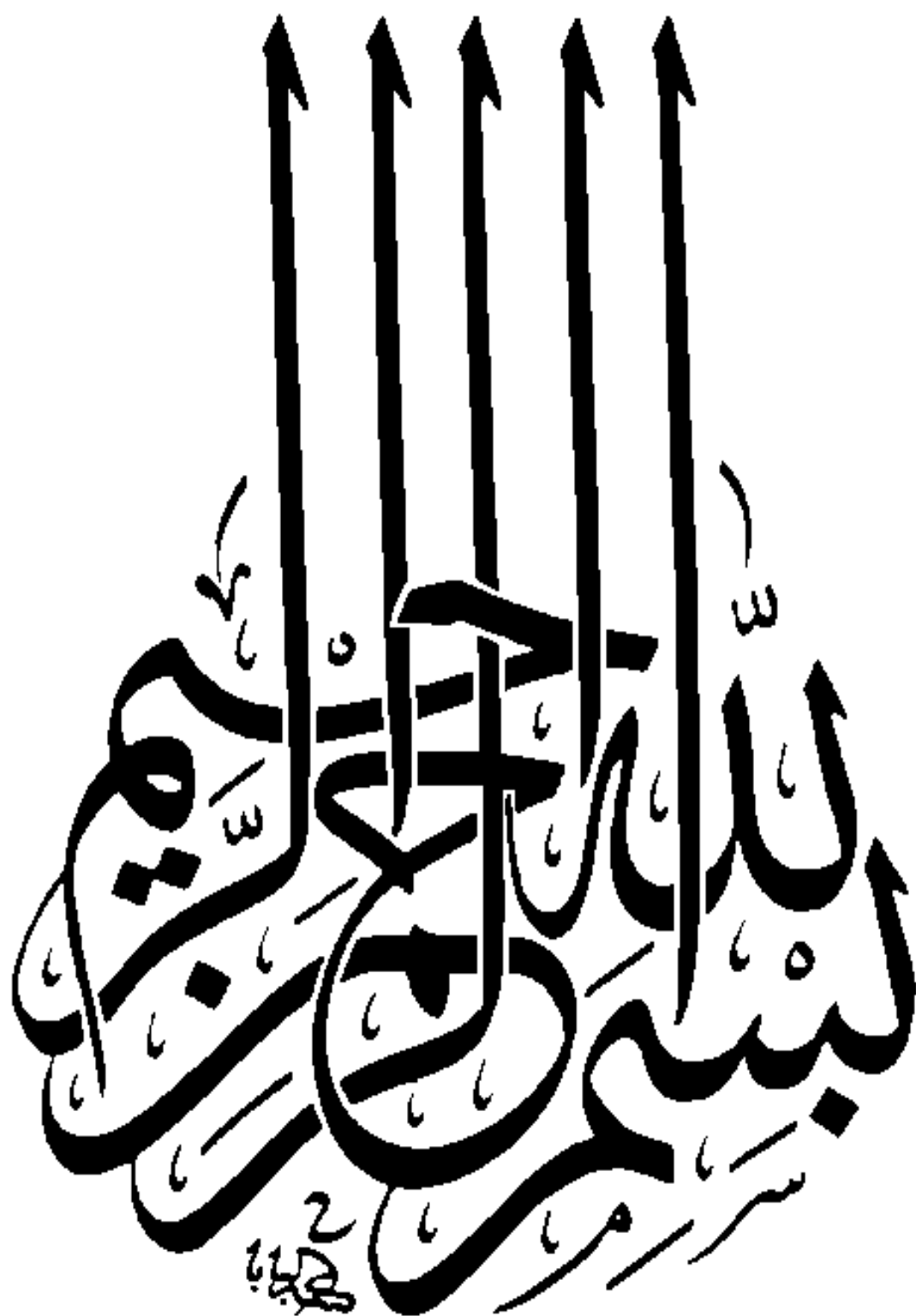
قصة أطفال الغابة لـ: « محمد عطية الإبراشي » داسة وفق المنهج الوظيفي لـ: « فلاديمير بروب »

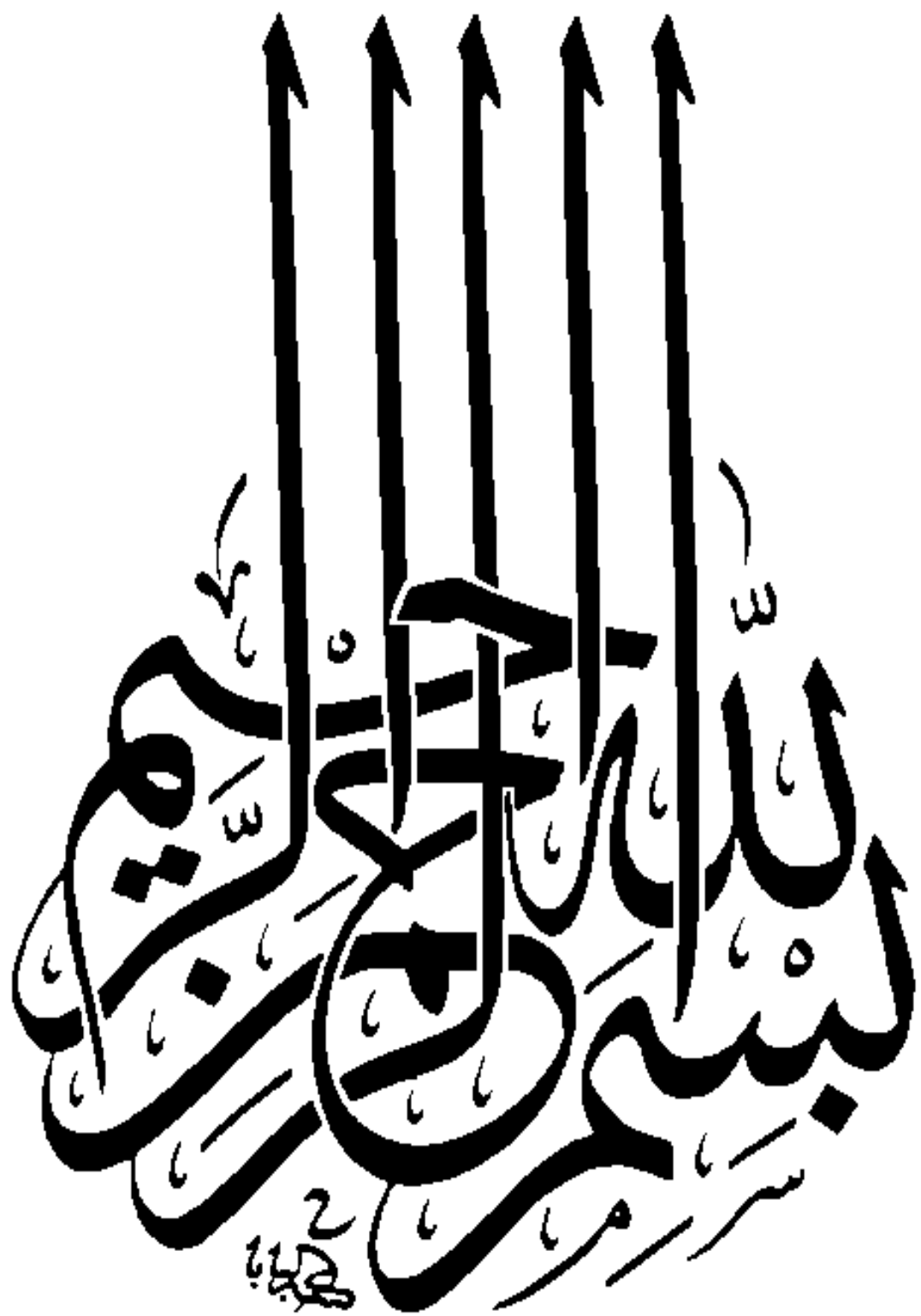
مذكرة مقدمة لنيل شهادة الليسانس في اللغة والأدب العربي
تخصص: أدب عربي

إشراف الأستاذ(ة):
مسعود بن ساري

إعداد الطالبتين:
* - لمياء بومالة
* - وفاء عيادي

السنة الجامعية: 2014/2013 م





١٢٣

* اللهم أني استودعتك ما قرأت و ما حفظت و ما تعلمت فرده عند حاجتي اليه.

* انك على كل شيء قدير ، حسبنا الله و نعم الوكيل.

* اللهم لا سهل إلا ما جعلته سهلاً فأنت تجعل الحزن إذا شئت سهلاً
اللهم افتح علي أبواب حكمتك, وانشر علي رحمتك وامنن عليّ بالحفظ
والفهم ,سبحانك لا علم لنا إلا ما علمتنا, انك أنت العليم الحكيم.
* اللهم أخرجنا من ظلمات الوهم وأكرمنا بنور الفهم وأفتح علينا بمعرفة
العلم، وحسن أخلاقنا بالحلم وسهل لنا أبواب فضلك وانشر علينا من
خزائن رحمتك يا أرحم الراحمين.

* اللهم أني أستودعك ما علمتنيهو فهمتنيه حفظتنيه فرده إلي ساعة حاجتي
إليه ولا تنسينيه وافتح اللهم علي فتحاً مبيناً يا نور السموات والأرض.
* اللهم يا معلم موسى علمنا، ويا مفهم سليمان فهمنا، ويا مؤتي لقمان
الحكمة وفصل الخطاب آتينا الحكمة وفصل الخطاب.

* الله علمنا ما جهلنا وذكرنا ما نسينا وافتح علينا من بركات السماء
والأرض إنك أنت السميع العليم.

* اللهم إنا نسألك قوة الحفظ وسرعة الفهم وصفاء الذهن واجعلنا هداة
مهيئين غير ضارين ولا مضرين.

أمين يا رب العالمين

شكر و تقدير

توجه بالشكر الجزيل إلى الأستاذ المشرف "مسعود بن سامري" الذي أعاننا كثيراً
في إنجاز هذه المذكرة ولم يخل علي بنصائحه وتوجيهاته القيمة، فجزاه الله خيراً على
كل ما قدمه لي .

توجه بالشكر إلى كل ذوي الفضل علينا من أساتذتنا في المركز الجامعي ميلة
وفي الجامعات الأخرى وكذلك شكر وتقدير إلى الأستاذ الذي منحني من وقته

"بومالة رضوان" من جزيل الشكر

والعرفان إلى كل صاحب فضل في هذا العمل .

وفاء & طياء

إهداء

الحمد لله الذي أنار دربي و وجه طريقي، و أنار عقلي بالعلم و فقتني في انجاز هذا العمل إلى أعز خلق الله، محمد خاتم الأنبياء و المرسلين عليه الصلاة و السلام و شافع أمته يوم الدين، بهذه الكلمات أتقدم بإهداء خاص إلى :

- من رفع الرسول صلى الله عليه و سلم شأنه بقوله «الجنة تحت أقدام الأمهات» إلى من سهرت على تربيّتي و راحتي و جاهدت في سبيل نجاحي أُمي العزيزة، كلمة قالها اللسان و نبع بها القلب، أهدي لك ثمرة نجاحي، متقدمة لك بجزيل الشكر و الامتنان و التقدير متمنية لك السعادة و طول العمر إن شاء الله و ستظلين دوما مثلي الأعلى في الحياة .
- إلى من تعب من أجل تعليمي أبي المحترم.
- إلى سندي و دخيرتي في الحياة، أخواتي الأعزاء، خلود، ابتسام مسعودة، أحلام.
- إلى أخي الوحيد هيثام و رفيقة دربه سارة و ثمرة حبها « سيدة المنتهى » .
- إلى من شاركني في أفكاري و أحزاني و أفراحي صديقي الغالي أحمد الذي لم يبخل علي بنصائحه طيلة مشواري الدراسي.
- إلى صديقتي العزيزات اللواتي أمضيت معهن أسعد أيامي بالمركز الجامعي في ميلة : فوزية، نبيلة، أحلام، نصيرة، أمينة، نجاة
- إلى من ساعدني و لو بكلمة طيبة.
- أسأل الله التوفيق و السداد، و أن يرزقني من العلم، و يعينني على الفهم و المواصلة على هذا الدرب.

وفاء

اهداء

φνΙΠΛ̣̣̣ ς φνΕΣν ς κῐ̣̣̣ϋ̣̣̣ ἈΕ φνλιἸ̣̣̣ μλ τθ̣̣̣ ΩΥ̣̣̣'ς̣̣̣ϣ̣̣̣λθ̣̣̣ ὕλ̣̣̣ϋ̣̣̣ ῀κπ υΙπ̣̣̣
μ̣̣̣'νΕθ̣̣̣ ς ΙΙΒ̣̣̣ϣ̣̣̣λθ̣̣̣ Ἰ̣̣̣ϣ̣̣̣λθ̣̣̣ ΜΛΛ Ἰ̣̣̣'ν̣̣̣ϣ̣̣̣ ὦ ον̣̣̣'Ξ ς Ἰ̣̣̣'ἸΙ· φθ ο·Ιδ̣̣̣ Τ·ν μλ τθ̣̣̣ κῐΕ ὕη·
.Λλ̣̣̣ϋ̣̣̣ ὕςφ· ο̣̣̣ϋ̣̣̣λ ς φν̣̣̣ϋ̣̣̣λ ς Ḃ' οΧβΕ Ἀχ·Εθ̣̣̣ φ̣̣̣' γαι̣̣̣λθ̣̣̣

῀ρ̣̣̣'ει· Ἰ̣̣̣'νΕθ̣̣̣ Ἀπκχ ς ῀ρ̣̣̣'ν̣̣̣ μἸ̣̣̣ Ἰ̣̣̣'ν̣̣̣ϣ̣̣̣ ΜΒ̣̣̣ϋ̣̣̣ ς ῀ρ̣̣̣'φἸ̣̣̣ μλ Ἰ̣̣̣'φ̣̣̣ϋ̣̣̣ ὕΒ̣̣̣θχ μλ τθ̣̣̣
.Λλ̣̣̣ϋ̣̣̣ ὕςφ· ῀ρ̣̣̣'ϋ̣̣̣λ ς φν̣̣̣ϋ̣̣̣λ ς Ḃ' ῀ρ̣̣̣'ΧβΕ Ἡ·χ·Εθ̣̣̣ φλ̣̣̣

. Ν̣̣̣'χθ̣̣̣ φΒςΜ Γ̣̣̣'βηθ̣̣̣ ς Εςεθ̣̣̣ ΜΛΛβ̣̣̣'χνΙθ̣̣̣ Ḃκπ φα φ̣̣̣ϣ̣̣̣Ἰ̣̣̣ ς Ḃ' Ι̣̣̣ϋ̣̣̣ υΙνΞ τθ̣̣̣

Ι̣̣̣'ϋ̣̣̣Ξ β̣̣̣ΝΒΛνβ̣̣̣ΗλχΛηβ̣̣̣κ̣̣̣'Ππ φ̣̣̣'ς̣̣̣θ̣̣̣ Ἐ̣̣̣'χΕθ̣̣̣ Ḃκπ φα φ̣̣̣εαΛ· ἄρνςηχ Ι̣̣̣'ϋ̣̣̣Ξ μλ τθ̣̣̣
Ἰ̣̣̣'νηΞ ς φ̣̣̣θςβφ φν̣̣̣θηΛ̣̣̣'Π μλ τθ̣̣̣ ἘΙνχθ φ̣̣̣' ἩΒςΜςβ̣̣̣μχΙθ̣̣̣ Γ̣̣̣ÈΣβ̣̣̣μχΞΕ β̣̣̣ΕΜΛΕ
.ἘΜνῆ Ἡχ̣̣̣θ̣̣̣'Ἰθ̣̣̣' φ̣̣̣εχΙΣ φν̣̣̣'ΙΒς ς φ·Ιδ̣̣̣

ςῐΕ̣̣̣ϣ̣̣̣ μλ ΙἸ̣̣̣' Ι̣̣̣'ΣΕθ̣̣̣ ς κςχ̣̣̣' Ν'Λή Ἐ̣̣̣'χΕθ̣̣̣ φα ἄλ ὕλ̣̣̣Β̣̣̣' κπ μλ τθ̣̣̣
Ἰ̣̣̣'ν· ὕ·ε̣̣̣ϣ̣̣̣λθ̣̣̣ ὕη ς ΛΥ̣̣̣'Εθ̣̣̣ ὕ̣̣̣Σν κρῐΣςθ̣̣̣ Ἀῐεθ̣̣̣ ςνΛχ ςβ̣̣̣κρ·Λε· Ἐ̣̣̣'χΕθ̣̣̣
μςΛ̣̣̣'π φ̣̣̣θ̣̣̣' μ· ςβ̣̣̣'Ἰ̣̣̣'ϣ̣̣̣λβ̣̣̣κ̣̣̣'Ξς β̣̣̣ΛΒ̣̣̣'πβ̣̣̣ΝΙνΞ β̣̣̣ΖÈλβ̣̣̣Ἰ̣̣̣'λχΠ φ̣̣̣'ς̣̣̣θ̣̣̣
.κ̣̣̣θ̣̣̣'ϋ̣̣̣' ὕ̣̣̣β̣̣̣' ὕη ς ΙλΣ̣̣̣' Ι·Ἰ̣̣̣ φ̣̣̣' μ· ς

φ̣̣̣'εχΙΣ ς φ̣̣̣ϣ̣̣̣ϣ̣̣̣'Ξβ̣̣̣Λχ̣̣̣ηθ̣̣̣' φ̣̣̣ϋ̣̣̣' ῀ςν̣̣̣'Ἰ̣̣̣ Λχ̣̣̣ηθ̣̣̣' κρ̣̣̣ϣ̣̣̣ς μλ Ἰ̣̣̣'ϋ̣̣̣φ̣̣̣ϣ̣̣̣' μλ τθ̣̣̣
.φ̣̣̣'῀δῐΣ̣̣̣' ς

῀῀̣̣̣'ν ἄλῐἸ̣̣̣' μςηχ μ̣̣̣' Λχῐεθ̣̣̣' φῐ̣̣̣ϋ̣̣̣' ὕ̣̣̣'Ξ ς ΩΥ̣̣̣'ς̣̣̣ϣ̣̣̣λθ̣̣̣ Ιρβ̣̣̣' ῀κπ κρ̣̣̣θ υΙπ̣̣̣'
.μχῐ̣̣̣' κςχ τθ̣̣̣' ο· Ωβ̣̣̣ϣ̣̣̣νχ

῀῀̣̣̣

:ΗΛΙΕΛ

“νΙχὺΞ μιχὺΞλλθ’ ὕλῶπ’ τὺιῖ κὲὺΞθ’ς ἔὲὺ Σθ’ς μιχλθ’ὺῖθ’ Ἀλ ζ ἰὺλεθ’
μιχῖλβ’ ο·ΕΣς οθῖ τιῖς (κιΞς οχιῖ ζ’ τιΣ) ἰλελς
 : ἰῖ· “λῖ

οχὺ ΣΘΠ φῶα “ὑπλῶ “ὑρνλ ἠιελλ ῖη ζλλοο ρειχιῖ ῖε’λλ· οῖ’χΕ ῖέθ μ’Ξνó’λλχ
 μῦλ ἰὺῖθ’ ἠὺθςβφθ’ ἠὺιελλα ρμ’Ξνó’ ἔ’χΕ ῖε’λλ τθς’ ἠθςβφθ’ ἠιελλ ἰῖθ’ ς οηςιΞ
 λχῶ·ὺῖθ’ ἠὺχι·“δ λῶῖη μ’ὺΞνó’ “ὑρχα μςῖηχ φῶθ’ς ρμ’Ξνó’ “ρ· λλχ φῶθ’ ῖε’λλθ’ κπῖ
 .ο· ἠφχελθ’ς ἠβῖθελθ’ ῖε’λλ·

φῶθ’ φῶρα ριλῶβθ’ λῶλῖ ἠιχφ “πλῶς οοχΣΘΠ τιῖ “ρῶλΣ· ζλλοο ἠθςβφθ’ ἠιελλα
 ς ῖ’ῖβφῖ’ Ρ ὺΣδ ς ῖ’ῖβφῖ’·ἰ’ ῖῖῖβχ “ῦλλ .οῖλῶβλ ῖθ’ἰ ἰλβθ’ ἠχΣΘΠ μςηῖ
 ῖ’ῖβλθ’ φῶα “ὑρχιῖ Μῖχηλλθ’ς ἠὺχ’νῖθ’ γεῖὺΞῖ Ἀςλ’ ἠιελλθ’ ξκρ· γιῖθ· ῖφΠ ὺ
 “ῦλχα ς ἰ οῖῖ’ςν’ φῶπ “ῦλς ἰ “πλῶΣ’νῖ φπ “λς ἰῖ’βφῖ’ Ρ Σδ φπ “λα φ·ἰῖ’
 .ἰ “ρῶχλπῖ ῖληῖ

φῶα “ὑρνῖ ἠὺ·“βó’ ῖς’ΕνὺΞ ἔιςἰὺελ ἰὺν’η μ’ς ρ’ἰώ’ηΠώ’ς ἰώ’“Ξθ’ ξκπ ῖη
 .“ΒΚςλν’ ἠ·“ἰθ’ ῖ’βφ’ “ρν’ςνῖ " ῖ’βφῖ’ ἠΣδ " ὺ· κςΞςλθ’ “νῶΕ·

: ἰ’Λ·ῖῖ’ ἔιῖθ ψςΥςλθ’ ‘κρθ “νλ’λῶπ’ ἰςῖχ ς

Λῶχ·ῖῖθ’ ἈἰὺΣλ οῖνςη ἠὺΣ’θ ῖ’ῖβφῖ’ Ρ Σδς ἠλ’ῖ ῖ’βφῖ’ Αἰ· “νλ’λῶπ’ :όπῖ
 .ῖβφθ’ σἰθ φῖῖ·ἰ·ό’ λχηβῶθ’ ἰ’Λ’ρλ ἠχλνῖ φα φνβθ’

ἠιχὺΞς “ὑρν’ς κρὺΞβνῖ Ἀλὺδῖ’ς ρῖ’ῖβφῖθ’ Αἰῖ’ μ’ςθ’ ἈΕ’ μλ ἠΣεθ’ μςη :“ῖῖθ’
 .κρῶχΣΘΠ φα “χςδ Ἀῶ ζλλοο ζθκη ροῖῖςῖς ῖβφθ’ οχΒςῶθ’ ἠχΞ’Ξ’

μχûΞΛ'Ιθ' μûλ ΙûχΙÿθ' ζûνπ μ°ûα (ÿûβφϊ' Ρ û Σδ) ûνΩΕ· τθ' ûΙϊ 'Κ' ς -
 ÿûβφϊ' Ρ û Σδ ς ÿûβφϊ' ΑΙ' ΗûΞ'ΛΙ φûα κρûδς ÿûΒ 'ςΣ ΣΘ μχΩΕ·θ'ς
 .ΥςΕ·θ'ς Τ'Αψ' μλ ΛχΩηθ' 'ςλΙδς βμβθ' 'Κρ· 'Λχ·η "λ"λοπ' 'ςθςς

: ûρνλ ûΙβΘΞ' φθθ' Ι'Ξ'ΛΙθ' ξΚπ μλ ûν°α 'Κρθ ς

ΛςûθηΙς ΧΕûΒθ' ΛςûΧνλ μû·' βΙûχΜλ ÿχϊ'λûΞ' βφûΠ'Λ·ό' Ηχφϊ ΙΛΕΛ Ι'Ξ'ΛΙ
 .μςΛθς τΞχϊ ûΜςα

ΗûΞ'ΛΙ ûνχΛΒς φβûΧςθ' Αρνûλθ' ςûπ 'Κπ ûνΩΕ· φα οχιϊ "νΙλΘϊ" υΚθ' Αρνλθ' "λ"
 ΗûχΒςθςαλλ· γûιÿοχ "ûλ· Ηû Σ'Θ ûûΧςθ' 'ί'ΛΘûΞ' Ωûλ βΗû Σεθ' τιϊ ΗχβûΧς
 .ûûΧςθ' ΗΞ'ΛΙ φα 'ΛχΩη ûρνλ ûΙβΘΞ' φθθ' Ηχ'ηΕθ'

τûθ' κûΞενû ΗûΦΘ ΩûΥς ûνχûΛ' ûν' ΕΛςηΚλθ' 'ΙώûΞθθ' τιϊ Η·Βό' ûλ Ηςς'Ελ ς
 .φεχ·Φû ÿΣας υΛΧν υΙχρλû ÿΣα μχΙΣα

: ÿςϊ' 'ΥΕ·λ μχΩΕ·λ τθ' κΞενχ : υΛΧνθ' Αν'Βθ' : όπ†

μûλ Ηûλ'ϊ ΗβûΣ· Ηû Σεθ' μûϊ 'ΥχΙΕθ' φα ΗιΩλολ : Φûεν ΕΙϊ Αν'Βθ' 'Κπ φα ûνςςûû
 Ηûχλπ' τûθ' "νιû Σςûς "ûρϊ'ςνς ÿûβφϊ' Ρ û Σδ κςρβλς βφΕΞ'ς υςίθ κςρβλ
 .ÿ'βφϊ' Ρ Σδ

: φν'θθ' 'ΥΕ·λθ' "λ"

υΚûθ' οûΒρνλ ûûχΛÿûς ΑςΛû· ΛûχλχΙÈα φΞςΛθ' 'Ι'ûςΛςλθ' κθ'ÿθ ΗλΒΛû οχα "νςςνû
 υΚûθ' ûûΧς μûλ οιλûΠ "ûλς Ηû Σεθ' ς' Ηχ'ηΕιθ ÿλλϊ' Μλλθ' Λ·ûÿχ υΚθ' ο· Τ'Β
 .Ηχε"Èϊ Ηχν· 'Ι'Κ Η·ηλλ Ηχν· ςρα Αρνλθ' 'Κπ μϊ 'ί'ΛΘû ώ Ηχ'ηΕθ' μ' σΛχ

(φεχ·Φ00') : φν'00' 'Αν'Β0' 'χν'0

: ÿςϊ' 'ΥΕ·λ0'

'Ηûχςν'00'ς 'ΗχûΞχ'Λ0' 'Ι'χûΣΘΠ0' ÿςΙûΒς ϐ'ΗûΣε0' μλ ü'Χς0' Ρ Θιλ οχα 'ν0ς'ν0α
 ΛûχλχΙÈα 'ΗûΞ'ΛΙ μûλ μχΙβ0ûΞλ 'ΗûΣε0' ς' 'Ικςûλν0' μλ ü'Χς0' 'ϊ'Λ00Ξ' ζ0κης
 'ûχςν'ÿλς 'χΙûΞΒ 'ûρ0'Μχλλ κûπ' 'ûνΛηκ ςς'ΗΣε0' φα 'Ι'χΣΘΠ0' 'ν'ΙΜς 'ΥχΕ 'ΑςΛ·
 'ûνλ00ς 'Ηûχα'Λής0β0' ΛςûΣ0' 'ΗûΞ'ΛΙ τû0' φν'û00' 'ΥûΕ·λ0' ς' 'Ηχ'ρν0' φα Ρ Θιν0
 ." ·'εζ' ϐ'0ΤϚ" 'ΗΣε0' Ρ Θιλ·

: φπς ÿχδ'Λ'ÿ0'ς 'Ι'·ςÿΣ0' μλ 'Η'ΙςΛΒλ 'ΗεχΛΦ· üε0 ξΜ'Βν' Ιν'Ι 'ΥΕ'· ÿηη ς

·'νλ'λ' 'Λχ·η 'ε'·'Ι 'ν0 ÿηΠ υΚ0' 'Ιδς0' γχΥ -

·ÿ'Βλ0' φα ΩΒ'Λλ0'ς ΛΙ'Σλ0' Ρ εν -

·ΨςΥςλ0' 'Κπ φα υΛηβ0' ΙχΣΛ0' üÿΥ -

ÿûη Μς'ûΒ0ν μ' 'ν'ÿΦ0ûΞ' ϐυΙûΕ00' τι'Ι 'νλΜÿ·ς ϐ'ûΛΠλ0' Κ'0Ξ'ι' Ι'Ι'Ξλ ÿΥβ· ς
 μ'ς 'ûνεχας0 τûι'Ι κχûΧÿ0' ζ' ΙûΛε' μ' ω' 'ν'ÿûΞχ ω Λûχ0'ι' φας 'Ι'·ςÿΣ0' ζΙ0
 γûχΛΦ0' τû0' 'ûλςΙ 'ûν0 'ΙûΠΛλ μ'ûη υΚû0' ϐ'ûΛΠλ0' Κ'0Ξû0 ΛχΙε00'ς ΛηΠ· κΙε0'
 ·'Ηχ'ρν0' τ0' 'Ηχ'Ι·0' μλ 'ν'0Ε·0 ο0ÿ·'0λ ζ0κης Γ'Βν0' ςπ ΔχΕΣ0'

الفصل التمهيدي

المفاهيم النظرية لقصة الأطفال

- 1- القصة و مفاهيمها.
- 2- ترجمة فلاديمير بروب.
- 3- تعريف وظائف فلاديمير بروب.

“οιυξ”“ι π ·Πγζ” :όπι

·Πβ ήυιΩΗ - 1

Λ[·]ηθ[·] “ρ·0ηχ ς ρϋ ‘Ιπϊ’ ς μχλ[·]Υλθ[·] ‘ΕΙΠϋΟλ ρΑΙϊ’ μ’ςθ[·] μλ ‘νςθ ‘ΗΣεθ[·] Λ·0ϋ0
 .ΛΣ[·]νϊ ‘ΕΙϊ ϋλ0Π0 “λη Λ[·]ηθ Λ[·]ηθ[·] ς[·] Λ[·]ίΣιθ

οθςεθ ‘ΛχΩη κχΛηθ[·] μϋΛεθ[·] φα τνϋλθ[·] ‘Κπ ΙΛς Ιδ ς “Λϋϊ’ζ hP δ μλ ‘ΕΚςΘ[·]λ :·έζ
 φπ ς ζρξ[·]Σε0Ξ[·] ς ξΛϋ[·] Ω·00 φνϋ0 ‘Ηλιηθ[·] ς ¹⁻ΣΣδ “λπΛ[·]ϋϋ τιϊ’ Ι0Λ[·]α ζ τθ[·]ϋ0
 ‘ΥχΙΕθ[·] ϋεν φνϋ0 φ0θ[·] ς “υςΛ ζ ς[·] “φηΕζ ‘Ηλιη μλ “ρ0θώΙ φα σςδ[·] τνϋλθ[·] ‘Κρ·
²⁻‘ΗιχςΦθ[·] ‘ΗΣεθ[·] μϊ Λχ·ϋ0θ[·] φα σςδ[·] τνϋλ ς “Χβθ “ρ0θώΙ φα ‘ΗΣεθ[·]α ρΛ·Θθ[·] ς[·]
 ς[·] ‘ΥχΙΕθ[·] ‘Κπ “ΣΣε0λζ ς[·] ‘ΙΞΒ0λ οχιϊ γ·Ξ ‘ΥχΙΕ μϊ υςΛχ ϋςδ[·] ‘ΗΣεθ[·] ς -
 “πΙρΠχ μ[·]η ςθ “λη ρμ[·]ΙΒςς ξΛηα φα “πΛ[·]ΥΕ0Ξ[·] ς ρ0θ σςΛ0 φ0θ[·] ‘Υ’ΙΕϊ’
³⁻‘ΗεχεΕ ρ[·]πΛΥΕχ ς[·] ζ

ς οχιϊ ‘Αιή[·] Λ[·]Σ τ0Ε ΛΙΣλθ[·] ΩΥςλ ΩΥ ς Ρ ςΣελθ[·] Λ·Θθ[·] Ρ Σεθ[·] ς ζ
 τιϊ ο0χςΛ ρ[·]ΥχΙΕθ[·] ς Λλϊ’ ‘ΗΣεθ[·] ς ρΑ0ηρ φ0θ[·] ‘ΗΣεθ[·] ΩλΒ ϋ[·]εθ[·] ΛΞη· Ρ[·]Σεθ[·]
 ϋ[·]εχ Ι[·]ς τιϊ ώ[·] “ρΣε0 ώ ζ :‘Ηχ[·]Λθ[·] ‘ΥχΙΕ φα ς ρ[·]ΣΣδ Λ·Θθ[·] οχιϊ Ρεα ρ0Βς
⁴⁻“Σδ “ρΣΣδ[·] ρ[·]ο0Λ·Θ[·] ‘Κ[·] μÈα ϋϊ ‘Ηχ[·]Λθ[·] (Ρ Σδ Λ·Θθ[·] οχιϊ ‘ΙΣΣδ

¹ - سورة الكهف الآية 64.

² - حسني نصار: صور و دراسات في أدب القصة، انجلو المصرية، القاهرة، د ط، د ت ط، ص 31.

³ - نفسه ص 13.

⁴ - ابن منظور محمد بن مكرم: لسان العرب، دار صبح واد سوفت، بيروت، لبنان، ط 1، 2006 ج 11، ص 172.

ςπ ς Λ·Θθ' 'ΗΣεθ' ς ρΤφΠ Ιΰ· "χΠ ξΛω' 'Ιΰ·οο 'Κ' ς ΤφΠθ' 'ΙΣΣδ ζ ΰεχς
κΙδ τιΐ μ'πΛ·θ' ς οχα Τ'λλ ώ φ0εχεΕ Ωδ'ς 'Ηχ·Λΰθ' 'ΗΣεθ' ΙςΒςα ¹⁻ Ρ Σεθ'
. ⁻ Ρ Σεθ' 'ΕΛςΞ ζ ΙςΒς ς κχΛηθ' μτΛεθ' φα "πΛηΚ 'Ηχ·Λΰθ' 'ΗΣεθ'

:ΓύΤΠ-

Ψςδςθ' 'Ηνηλλ "ρνηθ ς 'ΗιχΘολ μςη0 Ιδ ς ρΕ"χΕθ' Ωδ'ς μλ μςη0 Ιδ 'Υ'ΙΕ' ς 'ΥΙΕ φπ
φπς ρυΛηβθ' 'Υ·ΰθ' μλ Ψςν "ρν"α " ΰςεΰΛΕθ' " Α τλΞχ "λ φπ 'ΑΙΐ' φα 'ΗΣεθ' "λ
'Ηχ'ςΛ ς (ΙΛ'Ξ) υ' ρυς'Λ "ρ0χ'ςΛ· κςεχ 'Υ'ΙΕΐ' μλ 'ΗΐςλΒλ υςΛ0 φ·Ι' ΰλΐ
μλ 'Κπ ΰ·ε0Ξλ 'Ηθ'ΞΛ ΰΞΛΛ :Λθτ Λχχί0· ς' οθ ΙςΛΞλ υ' οθ σςΛλ ς ρΙςΛΞλ υ'
ς' υς'Λθ' ΰ·α 'ΕΙςΒςλ φρα ΙςΛΞλθ' ς' 'Ηθ'ΞΛθ' 'ΥχΕ μλ "λ' ρ'Ηχ'ςΛθ' ΰΰα 'Αν'Β
μλΜθ' υ' ρφΘχΛ"οθ' μλΜθ' μλ τΐΙ0Ξχ 'ΥςΛςλ Ρ ν 'ΗΣεθ' ΰεν μΐ ροθ υςΛλθ'
ΰλΐ μλΜ ςπ ς ρΰχΘολ μλΜ ςπ υΚθ' ονλΜ οθ 'ΗΣεθ' κθ'ΐ κΐ ρ'Ηχ'ςΛθ' ΰΰβθ γ·Ξθ'
Ρ νθ' φα ΙςΛΞλθ' φΰδ'ςθ' μλΜθ' Τ δ'νχ μλΜ ςρα ρ'λ μλΜ φα 'ΗχΠχΰλθ' 'Ηχΰδ'ςθ' μλ
ΐ'ον' ΰς'Εχ ς ρ'ΗχςΥ"λθ' τιΐ 'Ηχνψ' ΤςΥ ΦΙΞχ "λ·Λ μηθς ρ'χντ "ΰδ'ς υςΛχ ώ ονΐ
οχα μλΥ0χ υΚθ' ΛΥ"Εθ' μλΜ ςπ 'ΗΣεθ' μλΜα ζ 'Κ' :ΰδ'ΐ' τιΐ "χΞβν ρΙχΙΒ Ωδ'ς
. ²« φΥ"λθ' ξ'Β0' μλ 'Ηχ'Λθ' ονΐ φηΕ0 "λ μλΜ ςπς Ωδ'ςθ' μλΜ ς ΙΛΞθ'

ΰΕΘ μλ 'ΥΙΕθ' ΙχΞΒ0 "ρχα κ0χ ρ'Ηχνα 'Ι"λςελ ς ΛΣ'νΐ τιΐ κςε0 'ΗΣεθ' ς -
'Ηχνΰλ 'Ηχν'ηλ ς 'ΗχνλΜ 'Η"χ· φα ΙΒς0 'ΕΙΙΰ0λ 'Ι"χΣΘΠ ς' 'ΕΙΕ'ς 'ΗχΣΘΠ

¹ - ابن منظور: ص 172.

² - يماني العيد في معرفة النص، دار الآفاق الجديدة، بيروت لبنان، ط 3، 1965 م، ص 227.

2 - Πβ · ζΤβ

κρρΒζϑ ρν λη ρκρΞζβν τθ ρ·Λδ μλ ζ γβΦϑθ ΑΙϊ μ'ζθϊ ΑΕ μλ ΗΣεθ Ιϑϑ
 μ'Ξνώ Ε'χΕ φα Ε·εϑΞλ ΕΛΩλθ γΕ'λλθ κπ μλ ΗιΕΛλ φπ ΗθςβΦθ ζ ρκρχϊς ζ
 κχιΞ υς·Λϑ ΞΞ Ηλ'ϊΙ γη μϊ ρ·ιΞ ζ ·Βχ Υχ οχα Οχϑχ υΚθ οϑλϑΒλ Ε'χΕ ζ
 .ΗιΕΛλθ ξΚπ φα ΝΞχ

“ρθÈΘ μλ φ00’ ο’ν· ΛΣ’νİς ροΣ’ΣΘ οθ ρ’ΑΙİ’ μςνα μλ μα φπ ‘ΗΣεθ’ ¿ ¿
ΛςΙ0 “ρθ “·ςİΞ’ Λ0νθ’ μλ ΚΘ00 φν’Ξν· φ·Ι’ μα φπ “Υχ’ ¿⁻¹ Ε’χΕθ’ μα ÿβΦθ’ κİÿ0χ
Τ’ν· τθ’ Û Ιρχ ÿλ’η0λ φνα Τ’ν· φα “λ μ’λΜ φα Ρ “ΘΠ’ “ρ· κςεχ ‘Ηνχÿλ ‘Υ’ΙΕ’ ÿςΕ
·Ηιλ’η0λθ’ ‘ΗχΣΘΠθ’

ÿβΦιθ κΙε0 φπς ÿ’βΦİ’ ‘Ηχ·Λ0 φα κπ’Ξχ υς·Λ0 ‘ΑςİΞ’ ÿηΠ τιİ κΙΘ0Ξ ‘ΗΣεθ’ ¿ -
·σΛΘİ’ Ρ Σεθ’ τιİ “πΜχλχ Ρ “Θ Ω·Φ

:ϐÛΤζ ΟΠβ ήυΙΩΗ -3

ΛηΚλθ’ ΙΛβλιθ Û Σ ¿ άςİ·θ’ τ0Ε Ιθςθ’ ¿ ρ’λİ’ν κ’Ι “λ Ιςθςλθ’ ¿π ÿβΦθ’
·²⁻ Τ’Ξνθ’ ‘Ι’Λςİ τιİ ‘ςΛρΧχ κθ μχΚθ’ ÿβΦθ’ ¿ ¿ τθ’ÿ0 οθςεθ

ΙχΙİ “ρ0Ε0 İΛΙνχ ‘ΗΙΕΛλ φπ ¿ ράςİ·θ’ τθ’ ΙÈχλθ’ μλ ‘ΗΙΕΛλθ’ φπ :‘ΗςβΦθ’ ¿ -
σΛΘώ’ ÿΕ’Λλθ’ μλ “πΛή μİ “πΜχλ0 Ρ’ΣΘ ¿ Λπ’Χλ “ρνλ ρÿΕ’Λλθ’ μλ
μλ τιλΒθ’ ¿ “ρν· ΕΛ’0 ‘ΙαΛÿα “ρχν’ÿλ ‘ΙΙΙÿ0 ¿ “ραΛ’ÿ0 ‘Ιİςν0α ÿβΦθ’ ‘ΗΣδ “λ’
¿ ÿ’χθθ’ μλ ‘ΕΙΛ0Ξλθ’ ‘ΗιχςΦθ’ ‘Ηχ’ηΕθ’ ¿’ Λ0İ’ ¿ Λ·Θθ’ ¿ ‘ΥχΙΕθ’ ¿ ρκÈηθ’
·³⁻ “ÿλ “λρβλ ¿’ Ωδ’ςθ’

‘νΞ ονλ Λ·η’ κπ μλθ σΛΘώ’ Ρ Σεθ’ μİ “πΜχλχ Ρ “Θ Ω·Φ “ρθ ÿβΦθ’ ‘ΗΣδ ¿
¿ ‘ΥχΙΕθ’ φπ ¿ “ρχιİ κςε0 φ00’ ‘Ηχ’ν·θ’ ‘ΗχΞ’Ξİ’ ΛΣ’νÿθ’ φια “λρη’Λ0Π’ κήΛ
·φ·Ιİ’ μβθ’ μλ ‘Ηνχÿλ Ιİ’ςδ οχιİ φν·0 φ00’ Λ0İ’ ¿’ ρΛ·Θθ’

¹ - قناوي هدى محمد: الاطفال و حاجته و خصائصه و وظائفه في العملية التعليمية، ط1، الكويت، مكتبة الفلاحه

1424، 2003م، ص 140.

² - القرآن الكريم، سورة النور الاية 31

³ - قناوي هدى محمد: ص 140.

Ε' - Υ

Μ'Λ·ό οϚλ0Βλ ϚλϚ0 φπ ϑ β'Η Σ εθ' φα φνβθ' τ'ν·θ' Λ Σ ν'ϊ μλ κρλ Λ Σ ν'ϊ :Ηχ Σ ΘΠθ'
 τθ' ΝνΒθ' 'ΥχΕ μλ 'Ηχ Σ ΘΠθ' κΞεν0 ϑ 'Η Σ εθ' ζι0 'ϊϚϚ ϑ 'ριΒ' μλ φ0θ' 'Εληβθ'
 :μχν0'

. 'ϊ ν' ϑχΕθ' ϑ ΛΠ·θ'η :ΕΙ'ρΠθ' κθ'ϊ μλ 'ϊ χ Σ ΘΠ -1

. μ'Βθ' ϑ 'Ηη'Ελθ' :Αχίθ' κθ'ϊ μλ 'ϊ χ Σ ΘΠ -2

:ζθΚη μχν0' τθ' ΛςΙθ' 'ΥχΕ μλ 'Ηχ Σ ΘΠθ' κΞεν0 'λνχ·

.ϚΦ·θ' :ΗχΞχ'Λ 'Ηχ Σ ΘΠ -1

.ΗχΞχ'Λθ' 'Ηχ Σ ΘΠθ' Λ'ρΧό 'ρνχ· 'λχα Ϛλ'η00 φ0θ' :Ηχςν'0 'Ηχ Σ ΘΠ -2

Κ'εΙζ π Κ'ΙΚζ - Η

μ'λΜθ' ϑ β'ρ0ςΙΕ μ'ηλ ϑ 'Η Σ εθ' Ψςδς μ'λΜ υ' 'Ηχν'ηλθ' ϑ 'Ηχν'λΜθ' 'Η Σ εθ' '0'χ· 'λπ
 φΥ'λθ' φα 'λςχ ϑ 'ϊς·Ξ ϑ β'ΗνΞθ' ϚςΣα μλ ÈΣα ϑ β'ΗχΛ'0θ' μλ 'ΕΛ0α μςηχ Ιδ
 Ϛ0λχ 'λη β'ΕΛχ·η 'ΗνχΙλ ϑ β'ΗϚΞ'ς 'ΗεΦνλ Ϛ0λχ Ιδ μ'ηλθ' ϑ Ϛ·ε0Ξλθ' ϑ ΛΥ'Εθ' ϑ
 'Υ'ΙΕ' Φ·0Λ0 μ' υΛςΛΥθ' μλ ον' Λχή 'ΛχίΣ 'χΞ'ΛΙ ÈΣα ϑ β'ΗχΛδ ϑ 'ΗϊΛΜλ
 .ρϊςδς μ'ηλ ϑ μ'λΜ· 'Η Σ εθ'

μ - πηΜψ

ο0Σδ ΈΛηα μϊ ΈΛ·Ύλθ' 'Ι'λιηθ' Λ'χ0Θ' ς ÿλBθ' 'Ηή'χΣ φα 'Α0'ηθ' 'ΗεχΛΦ ςπ
 'ρ0'χΣΘΠ ς ϐ'ρ0'ΙΕ' ς 'ΗΣεθ' ΨςΥςλθ 'ΑΞ'νλθ' 'ΑςΙΞ'ϊ' ςπ ΙχBθ' 'ΑςΙΞ'ϊ' ς ζ
 'ΗχΛλΎθ' 'Η'βθ' κ'Έχ ς ϐ'ρχα ΝχΞ'Ε'ϊ' ΛρΧχ ς 'ΗΣεθ' ςB γΙΘχ υΚθ' 'ΑςΙΞ'ϊ' ςπς
 .¹⁻ ϐθ κΙεχΞ φ0θ'

-5 Πγζ Φ~πλ†

μλ 'ΕΙχΙΎθ' 'Α0ηθ' ς 'Ι'χ·Ι'ϊ' φα ΙΛς Ιδς ϐ'ρνςλΥλ 'ΥχΕ μλ 'ΗΣεθ' Ψ'ςν' ΙΙΎ00
 :φΙχ 'λχα 'πΛΣΕν ς ϐμςλΥλθ' 'ΥχΕ μλ 'ΗΣεθ' Ψ'ςν'

ÿβΦθ' μ'ΙBς φα Λχ00 τιϊ Ιϊ'Ξ0 φπ ς ϐ'Λ'Π0ν' Λ0η'ϊ' φπς :·υλ0Ηζ' **Ο Πγζ -†**
 .'ΗχνχΙθ' κχπ'βλθ' ο·'Ξ0η' 'Ης'Έλ ς

'ΗθςΦ·θ' ÿ'λ'ϊ'ϊ' ς 'ΗχΘχΛ'0θ' Ω'δςθ' ς 'Υ'ΙΕ'ϊ' τιϊ Ιλ0Ύ0 :·υZυΙ'Ηζ' **Ο Πγζ - '**
 ÿχBΞ0 φρα ϐοιχBΞ0 ς φΘχΛ'0θ' σς0Ελθ' 'ϊ'Λθ' 'Αχθ'Ξ' μλ 'ΑςΙΞ' Λ·0Ύ0 ς
 .φΘχΛ'0 Λ'Φχ' φα ο0ώ'Ύβν' ς οβΦ'ς'ϊ' ς μ'Ξνώ' Έ'χΕθ

'ρχα 'ΗδΛ'βλθ' Ν'Ξ ς 'ΗηΕΥλθ' 'ΗδΛ'βλθ' τιϊ τν·0 φ0θ' φπ ς :·ξ'εϋζ' **Ο Πβ -'Ε**
 .ÿςθ'λθ' ς υΛ'·0'ϊ'ώ' μ'ϊ 'ϊςΛΘθ' ςπ

'Ηπ'βΠθ' 'Ηχ'ςΛθ'· 'Ιιδ'ν0 'ΗλχΙδ ΛςΣ'ϊ' τθ' ΩΒΛ0 ς :ΙΓΜζ π κ'ϊζ' **Ο Πβ -'Ι**
 .φ·Ι'ϊ' ÿχBΞ0θ' ς

'ρχα 'Α0'ηθ' ΛςΣχ ς Έ'χΕθ' μλ 'ρ0'ΙΕ' Ιλ0Ξ0 φ0θ' φπ ς :·υ0β~πζ' **Ο Πγζ -'Υ**
 'ρ0'ΙΕ' γΠ0 φ0θ' ς' ϐ'ΗχΙ'Ύθ' 'ΗχΛΠ·θ' 'Ι'χ'ν'ηλώ' ΙςΙΕ φα Λπ'Χλ μλ 'ΛρΧλ
 .ÿβΦθ' 'Η'χ· μλ

1- الحديدي علي: في أدب الأطفال، ط 3، دم مكتبة أنجلو المصرية 1983م، ص 128.

.ḤθςβΦθ' ḤιΕΛλθ Ρ Σεθ' ḡΥα' φπς :Εἰ'ί'ε'ι' ΟΠβ -Α

Ι'λΒθ' ς' μ'ςχΕθ' μλ ρ'θ'χ ΣΘΠ φδΕθ' σΜίλ Ι'Κ φπς :Εἰ'ί'ΙΖ' ΟΠβ -Δ

ḤδΛ'Θ Ι'Λιε· ΩΟΛΟΟ Ρ'ρθ ΙςΒς ώ Ḥχα'ΛΘ Ι'χ'ΣΘΠ τιἶ π'τ'ν· τιἶ ΙΛΟ'ΥΟ

ḤδΛ'Θθ' 'Υ'ΙΕἶ' ς' Ḥρθψ' Ι'α'ΛΣΟ ḡςΕ ΛςΙΟ Ρ Σδ φπς :Ιυ'Τ'Μψ' ΟΠβ -Η

.Ḥρθψ' μἶ ΛΙΣΟ φθ'

β'Τ'ζ' ·Πβ ·υιξ' -6

οχιἶ ḡ·εχ' υΚθ' ΑΙἶ' Ψ'ςν' ΑΕ' μλ φπς ΡḡβΦθ' Ε'χ'Ε φα σΛ·η Ḥχλπ' ḤΣειθ

'λθ' ΛΞβλ ς' ΡḤΞβν ΦςίΥ ς' Ιώ'Ḣβν' ο· ΜΟ'Υχ' λἶ οθΕΘ μλ 'Ξα'νλ Α'Βἶ' ς' ὀ'ίΠ

οἸ'Λδ ς' οἸ'λΞ Ιδς τιἶ ο'ἶΦΟ φΥΛΟ Ḥ·'Β' οθ ΙΒχ' ώ 'λλ ΡοθςΕ κθ'Ḣθ' φα ΛςΙχ

μλ οχιἶ υςΦν' 'λ ς' Ρ'Υ'ΙΕ' μλ ρ'χα υΛΒχ' 'λ Ιχιεἶ τθ' ΡΞΜς'ΒΟχ' 'λν' ς' ρθ

.ḤχḢδ'ςθ' ς' Ḥχλςχθ' οἸ'χ'Ε φα γΕΘ' ς' ζςιΞ ς' Ω'δς ς' Ι'χ'ΣΘΠ

Ḥ·ήΛθ' ΖιΟ ρ·Ξη' υΚθ' ςπ 'χ'Μλ μλ ο· Ι'ΜχλΟ 'λ ς' ΡḤΣεθ' ο· Ι'λΞΟ' 'λ ḡḢθ ς' -

ΑΟνΟ ρν' 'λη ΡḤ·Ιἶ' Ν'νΒἶ' φδ'· μἶ ΕΛΙΣ'Ολθ' Ḥν'ηλθ' ΖιΟ ς' ḡ'βΦἶ' Νςβν φα

φα φΟ'Κθ' ḡλ'Ἰθ' ς' ΛχηβΟιθ' ḤΣΛα οχΦ'ΥΟ 'λλ ΡḤλιηθ' ς' Νβνθ' Ωλ ΕςιΟθ' ḤΣΛα οθ

ΡΕΙΞΒλ ḤχΕ ΕΛςΣ φα π'Μ'Λ·' ς' ΡΕ'ΛΒλθ' κχπ'βλθ' ΑΛεΟ ρν'α Ρ'ΑςΟηλθ' κΕη

.ḤχλΕΞώ' ΕΙχεḢθ' κχπ'βλ 'ΣςΣΘ

.ΑχςΛΟθ' ς' οχαΛΟθ' ς' ḤχιΞΟθ' ΖθΚη -

ΛΥ'Εθ' μλ ΑΛ'ΒΟ ς' Ι'Λ·Θ· ξΙ'ΥΟ ς' ΙχḢθ' φΥ'λθ' μἶ 'τ'χΠ' ḡβΦιθ κΙεἶ 'λη -

.ḡ·εἶΞλθ' Ι'Λ·Θθ' ξΙ'ΥΟ ς

μἶ ΝχβνΟ ς' φἶ'Ι·ώ' ΛχηβΟθ' ς' οἸ'ΛΙδ φλνΟ ς' 'τ'ίΣώ' μΞΕ τιἶ ο·ΛΙΟ ς' -

.Ḥ·ςΟηλθ' ḡβΦθ' Λἶ'Πλ

πΙ* ΙυιυΗΟΥΖ · ιΐΙΗ : "υλ"ο

- ζ ρΗχ·ΨΠθ' Ηχ'ηΕιθ γχΛΦθ' 'ςΙρλ ς ρ'ςΛΠθ'. μχΚθ' μχχνΕηΠθ' μλ ΖΙ ςΛ·ΐ ΙΨχ
φΞςΛ ρ(Λςιηθςα)Ηχ·ΨΠ 'Ι'ΩΛςλ κθ'ΐ ςπ ς ρκ 1972 κ'ΐ φαςο ς κ1895 ΗνΞ Ιθς
Ιθς ρυςχν·θ' Αρνλθ' ΛχςΦο φα κπ'Ξ ς ρΗχ·ΨΠθ' Ηχ'ηΕιθ ΗχνΕηΠθ' ΗΞ'Ι· ΛρΠοΞ'
ΗΒΛΙ· κ1913 κ'ΐ Ι'ςΒ Λοχ· ΗΨλ'Β μλ 'ΙΛΘο ς 'χΞςΛ·" 'ΙΛχοΞ Λοχ·" φα "ΙςΛ·"
Ηχςν'ωθ' ΗιΕΛλθ' ΝχΛΙο φα "π'Υδ'ΕΛοα ΙΨ· ς ρΗχΞςΛθ' ς Ηχν'λθ'ΐ' μχοΐιθ' οεα ΗΒΛΙ·
"λ'λθπ' ΛςΦ Λχή ρΗΐιθ' οεβθ "ΞΛΙλ ρΞβν "ΙΛΒςΛο·" ΗΨλ'Β· κ 1932 κ'ΐ φα γΕοθ'
ΨΣ" μ'ςνΨ· ΗΕςΛΦΐ Ξ'ΛςοηΙθ' τιΐ ΨΣΕ 'Υχε φ·ΨΠθ' 'ΥΛςλθ' ΗΞ'ΛΙ· υςδ
"Ηχα'ΛΘθ' Ηχ'ηΕθ'

Ηχ'ηΕθ' "χΒθςαΛςλ" ρνλ 'Ι'βθ'λ 'ΑςΛ·θ ρΕΙ'λθ' Νβν φα 'ΛΥ'Ελ ΖθΚ ΙΨ· μχΐ
ΗχθςΦ·θ' ΗλΕιλθ' "1946"ΗχΞςΛθ' Ηχα'ΛΘθ' Ηχ'ηΕιθ ΗχΘχΛ'ωθ' ΛςΙΒθ' ρ" 1928" Ηχ·ΨΠθ'
'ΑςΛ· Γςο ΜχΛΐο φα "πΛχή Ωλ 'ΙλρΞ' 'Ιώ'ελ οθ'λθθ ρ1955 ΗχΞςΛθ' Ηχ·ΨΠθ'
οΦχΕλ μΐ 'ΑΙΐ' ΨΕεοΞ' Ιη'χ υΚθ' Ηχ·ΨΠθ' Ηχ'ηΕθ' "χΒςθςαΛΜλ ΛχρΠθ' ο·"οη "λχΞώ
τθ' κ1967 κ'ΐ ΗχΜχΙΒνώ' τθ' 'Α'οηθ' κΒΛο Ιδ ς φΘχΛ'ωθ' οδ'χΞ ς φΐ'λθΒώ'
φα Ηχν'ωθ' ς 'ΑχΦΘθ' κχπ'Λ·ό κ 1986 κ'ΐ 'ΑΛΐλθ' φα τθςΐ' μχολΒΛο φα Ηχ·ΛΨθ'
.ΛΣν κχΕΛθ' Ι·ΐ ΙΛΕ' ς ¹ΛΙ'δ "· Λη· φ·Ψθ κ1989 κ'ΐ ΕΙΒ

:(τϑ·Υπζ) τΐπζπίΙπιζ Ωολιζ: "οζ"ο

Ηχν· Ηχ'ηΕθ' σΛο Ηχιηχπ Ηχ'Λ μΐ ρΗχα'ΛΘθ' ΗΣεθ' φιΕο φα 'ΑςΛ· Αρνλ ΛΙΣο
"λχα Φ·Λο φοθ' Φ·Λθ' 'Ι'χθ' μΐ ΨΠηθ' κοχ Ηχε'Εΐ Ηχν· 'Ι'Κς ρ'ΑχηΛοθ' ΕΙεΨλ Η·ηΛλ
Υ'χΞ φα ρχΙ'ο φοθ' Ψ'Χςθ' ς 'Ι'δΕΨθ' Ζιο Φ·νοΞ' ς ρΖχηροθ' γχΛΦ· ρνχ·
ςπ ρ'ΥςΛςλ φΞςΛ φ'ηΕ 'ΙΙςλν τιΐ 'Κπ οΒρνλ φα 'ΑςΛ· Ιλοΐ' ς μχΨλ φΣΣδ
(φα'Χςθ' Ψ'ωλθ') 'Α οΐ Ι'λ ρνλ "χεοΞλ Ηχ'ηΕ Η'λ Μπ'νχ "λ ΩλΒα Ηχα'ΛΘθ' Ηχ'ηΕθ'

¹ - شويخات أحمد: الموسوعة العربية العالمية، 2004 النسخة الإلكترونية، 15 جانفي 2014.

'Kp· μK' 'YχIEθ'α 'Hχ'ηEθ' ΛχΞ φα ξ'νŸλ 'YχE μλ ŸΛŸλ Ÿİ'βθ' Ÿλİ po· φνŸχ uKθ'
 μλ ς poήςΞO φOθ' 'He·Ξθ' 'Y'IEİ' μλ 'HιΞιΞ μχπΛ κ'İ'λ 'HβχXς İŸ· ΛςXνλθ'
 'HνχΣΛ 'HχBρνλ 'I'λIελ τιİ 'AςΛ· I'λOİ' ŸŸθ ς .ονλ AονO φOθ' 'HeEEθ' 'Y'IEİ'
 'Hςζ'Ελ ς 'HΠδ'νλθ' ς 'Eİ'Π°· οιλİ τθ' oBςOχ κπιŸ· μλ ς ξΛΣ İ I'εν κ'λOπ' ŸŸB
 M'Βχ°· T ΛŸνΞ ς Pφ'λχΞθ' PφθώIθ' IχŸΣθ' φα 'λχΞώ oχα P ενθ' 'Aν'ςB T'βχOΞ'
 T'βχOΞ' ς Pηχα'ΛΘ 'Hχ'ηE 'H'λ 'A 'Hχ'ηEθ' oBK'λνθ ΔY'ς ξIχIEO μ'ηα PΤ'Λψ' ξKpθ
 'p·χOΛO ς Ÿ'Xςθ' ŸχνΣO ŸÈθ μλ ('Hχ'ηEθ' 'HχΣΘΠθ') ŸΦ·θ' ΛςYE 'Aν'Β
 'I'O·Q' 'Kπ Δ·Σ' ς PηΣεθ' Iεν Ÿ'Βλ φα 'Eİ'Λ 'H·ΛBθ οιλİ οιλİ 'AςΛ· ŸŸB ς
 .oIενθ' ΛXνθ' γιΦνλ ςπ P νθ' ŸŸBθ 'HχOχE· 'HχİςYςλ
 φβχθ" Aρνλ ΛςΦ ον' μλ 'Hχλπιİ' 'YχE μλ φBρνλθ' 'AςΛ· M'Βν' ΛIΣ Iδ ς
 μλM Ÿ·δ 'IώςEOθ' ς 'Hχν·θ' κςρβλ ξMςι· φα ζθKη ς 'EΛςΦΞİ' οιχIEO φα "Nς'ΛOΠ
 .« folrmalom ¹ Trns ŸχςEOθ' κςρβλθ φηΞαςΠO κ'İΘOΞ' μλ ŸχςΦ

:·ŸuYπζ' θποŸi -1

:φπ 'pονΛ'ελ ώς'Ελ PηβιOΘλ 'I'α'ΛΘθ φλOνO 'I'νχİ Ÿ·Λ' μλ "AςΛ·"γιΦν'
 'Hηιλλ τθ' Ψ'ΒΠθ' ŸBΛθ' ΛΞνθ' KΘ'χ ς PΨ'ΒΠ ŸBΛθ 'ΛΞν ζιλθ' 'Aρχ ħ -'
 .Hû Σ'θ
 'Hηιλλ τθ' IχβEOθ' NΛβθ' ŸΛEχ ς PςηνχΞOςΞPξIχβEOθ 'ΞΛα IBθ' 'Aρχ -'A
 .σΛûûûθ'
 .σΛΘ' 'Hûηιλλ τθ' μ'βχ' 'Aηλλθ' ŸΛEχ ς Pμ'βχó '·ηλλ 'ΛE'Ξ 'Aρχ - İ
 κO'Θθ' μλ 'BΛΘ μ'Kιθ' μ'χςεθ' μ'ΛςΞBθ' ŸΛEχ ς Pμ'βχó 'λO'θ 'Hηιλθ' 'Apo -I
 .σΛΘ' 'Hηιλλ τθ' μ'βχ'

¹ - الأستاذ محمد شيخة أمين ، المدونة الأكاديمية للأدب ، 2004 النسخة الإلكترونية. 15:15،2014.01.17.

ΛΣ'νϑ'αβ'ηθςΕ0λ σΛΘ' ςβ'Η0·'Ω ΛΣ'νİ ΙςΒς 'ΗιΩλİ' ξΚπ φα "ΑςΛ·" ΧΕώ -
 ΛΣ'νϑ' 'λ' β'ρ· κςε0 φ00' ὕ'λİİ' υ' β'İ'χ'ΣΘΠθ' ὕ'Χς φα τιΒ00 'Η0·'Ωθ'
 ζθΚ μİ Λ·İ Ιδ ς β'ρα'Σς' ς 'İ'χ'ΣΘΠθ' ὕ'λΞ' φα Ρ Θι00 φρα 'ΗθςΕ0λθ'
 'λρλβ'İ'χ'ΣΘΠθ' ὕ'Χς φπ 'ΗαΛ'Θθ' φα 'ΕΛΛ0Ξλθ' ς 'Η0·'Ωθ' ΛΣ'νϑ' ὧ οθςε·
 ὕ'Χςθ' μ'β'ὕ'Χςθ' ξΚρθ 'πΜ'Βν' 'ΗβχΛΦ μη0 'λρλς β'İ'χ'ΣΘΠθ' ξΚπ μη0
 .¹ 'Ηα'ΛΘιθ 'ΗχΞ'Ξİ' 'Ηνςηλθ' ὕ'ΜΒİ' φπ
 'δΕΦν' κ00 'Ηα'ΛΘθ' 'ΗΞ'ΛΙα 'Κρθβ'Ηνχ'·0λ 'İ'χ'ΣΘΠθ 'Ηρ·'Π0λ ω'Υα' ΙνΞ0 'Ηα'ΛΘθ'α 'λςλİ
 φπ 'İ'χ'ΣΘΠθ' ὕ'Χς μİ β'ρνχϑ· 'İ'χ'ΣΘΠθ' μλ Νχθ ς 'İ'χ'ΣΘΠθ' ὕ'Χς μλ
 "ΑςΛ·" ὕΛİ Ιεα 'νπ μλ β'ρθΜϑ· κ'χεθ' 'νχιİ 'ΑΒς ζθΚθ β'Ηα'ΛΘιθ 'ΗχΞ'Ξİ' ὕ'ΜΒİ'
 'Ηη·Εθ' 'ΕΛςΛχΞ φα ο0θώΙ ΛΧν 'ΗρΒ μλ ΙΙΕ Ιδ 'Ηχ'ΣΘΠ ὕ'Υα ὧ:ρν' τιİ 'ΗβχΧςθ'
 'ΥΛ0η0 ω 'ρνςη μİ ÈΥα β'Νηϑ' Νχθ ς 'İ'χ'ΣΘΠιθ 'Ηεθ'Θθ' φπ 'ρν' φνϑχ⁻
 .^{ρθ} 'ΕΜΒνλθ' 'Ηχ'ΣΘΠθ·

ΑΗΗΓΙ ·İ'ΙΖ' "ολιΣ'ΗΗ τ'Η' ή·Υπ' ΗΗΨ-2

Α'Βİ μλ 'Ηα'ΛΘ 'Η'λ τιİ ξΚπ ο0Ξ'ΛΙ φα "ΑςΛ· ΛχλχΙÈα" Ιλ0İ'
 Ν'Ξİ' μςη0β'ΕΙςΙΕλ 'İ'χ'ηΕθ' ξΚπ ὕη φα 'ΗνλΥ0λθ' ὕ'Χςθ' μ' ΧΕÈαβ'İ'α'ΛΘθ'
 'πΛ·0ϑχ ω "ΑςΛ·" ς (α) Α 'ρθ ΜλΛχ ςβ'ϑς' ΩΥς· 'İ·0 'Ηα'ΛΘθ'α .^{ρϑχλΒθ} φ'ν·θ'
 γχΛΦ μİ ω ὕ·ελθ' ὕΦ·θ' κΙεχ ω 'ΥχΕ 'Ηι'ϑ' Ι'Λα' ΙΙϑ0 :ϑλΠ0 ὕ·β'Ηιε0Ξλ 'ΗβχΧς
 ω ςπςβ'ΗβχΧς μχΩÈΩ ς ΙΕ'ς φα ζθΚ Ιϑ· 'πΛΣΕχ κπρ00θ'Ε ὕΣς ς' ολΞ' ΛηΚ
 .^{ρ·ιή} φα 'Αχίχ ς 'ρΥϑ· φα 'Κπ ὕΣΕχ Ιεα β'Ηχ'ηΕ ὕη φα 'ριλη· 'ρεεΕ0 ζθΚ· φνϑχ

¹ - فلاديمير بروب: مرفولوجية القصة، الصفحة: 35.

Ἰ·λ ςπ φβςθςνςλθῃ ῥ·χϞλϞ ὙχϷ· ϩἡα λθθ Ἰ λς κπῖ μλ ὕ Ὑςθῖ Ω·Ϟ μῖ
 ονῖ ὠῖ ὕ Ὑςθῖ ὕἡ ῥχα λαςϞ ὠ ἰδ Ἰ ᾠ λθθῖ ξκπ μῖ μλ κήλ·αβ Ἰ ᾠ λθθῖ ὕἡ φα λᾠδ
 . " Ἀςλ· " μᾠΞ τἰἸ ὙᾠB ᾠλἡ

ζθκθ ῥλν ς ϐηχῆειθ Ἡνζηλθ' ὀῖΧςθ' τ ῥ· ἰφεΞ μ' ς φἱ'Λχ ῥΞιΞθῖα μκ' Ἐ'ἰἱ' ΩΥς (F) ἰῥ· ἦ ἰIB ς υ² 0 - μςη0 μῖ ἈΒχ ΛχΛΠθ' ΙΥ ἩηΛῖλθ' (H) μ· .υἰῖελθ' τιἱ ΛῖΧονώ' υῖ (J) ῥ·δ ςϐϕθ·θ' ἘΛῖΠ' μπΛ ἩχΛΕΞθ'

γΈφνω̣· ζΘκ ςρκΛ̣Σ φΦ̣·ν0Ξ̣' Αρνλ̣ 'ΑΞΕ ΜΒν0 μ̣ 'ΑΒχ̣ 'Ηα'ΛΘθ' 'ΗΞΛ'Ι μ̣
 'Κ'ρζΘκ μ̣İ Ț̣'νί0Ξώ' μηλχ̣ 'Ι̣'α'ΛΘθ' Ț̣ Ț̣· φα μηθ̣ 'Ι̣'ΣÈΘθ' τθ' ώςΣ ς μ0λθ' μλ
 'ΕΙχΙΒ 'ΗβχΧς 'Ηχ̣· 'νΙςΜ0 ώ 'Ηα'ΛΘθ' ξκπ̣ μ̣· 'νΧΕώ 'λ̣ 'Κ' 'Ηα'ΛΘθ' 'ΗΞΛ'Ι μ̣İ ụ̊δς0ν
 ΩχΦ0Ξν ρ̣'Ι̣'χ̣ΣΘΠθ' ụ̊'Χς μλ 'δÈφν' 'Ι̣'α'ΛΘθ' ΝλΙν 'ẉ 'λ̣·α̣ ε̣ 'ΑςΛ̣· ỵ̈'δ̣ 'λη
 'ΗβχΧς 'Ηχ̣· 'νΙςΜ0 ώ 'ΕΙχΙΒθ' 'Ι̣'α'ΛΘθ' μ̣ ΧΕÈν 'λ̣ ΙΛΒλ̣· μ0λθ' ỵ̈χΙΕ0 μ̣İ ụ̊δς0θ'
 .²—ΕΙχΙΒ

¹- فلاديمير بروب: ترجمة ابراهيم الخطيب، "مورفولوجية" الشركة المغربية للناسرين المتحددين الرباط، الغرب، الطبعة الأولى 1407 / 1836، الصفحة 36.

²- نفسه: الصفحة 36.

KιΙζ̃	·υΜλΙϋηζ̃ ·ϋυΥπζ̃ ·ιτ̃Ιη	·ϋυΥπζ̃ θΜ̃
B	Eloignement	ÿχΕΛθ'
X	Transgression	Ωνλθ'
þ	Transgression	υΙÿϑθ'
€	Interrogation	γ'ΦνΘΞώ'
£	Information	Λ'·Θό'
n	Tromperie	Ψ'ΙΘθ'
O	Complicité	̃Φ'ςϑθ'
A	méfait	Ε̃Τ'Ξό'
B	moneut de transition médiation	̃ΗΦ'Ξςθ'
C	D'élut de l'action contraire	φΞηÿθ' ÿÿβθ' ̃Ηχ'Ι·
.	le départ	γÈΦνό'
D	rémere fonction donateur	̃Η·ΛΒϑθ'
E	interrogation	ÿΦ·θ' ÿÿα ΙΛ
F	Réception de l'outil magique	̃ΗχΛΕΞθ' Ε'Ιι' κÈΘΞ'
G	Déplacement dans l'espace	μχϑηιλλ μχ· ÿενϑθ'
h	combat	̃ΗηΛÿλθ'
i	marque	̃ΗΛÈÿθ'
j	VICTOIRE	Λ' Σϑνώ'
k	Réparation	ΓÈΣώ'

←	retour	ΕΙΣΨΘ'
P r	poursuite	ΕΙΛ'ΦΛΘ'
R S	secours	ΕΙΪ'ΞΛΘ'
O	Arisée incognito	ΦΒΘΘΘ'
L	victoire	Τ'ΪΙΩ'
M	tâche difficile	Η·Ψ Σ Θ' Ηλρλθ'
N	Tâche accomplie	ΕΜΒ'νΘ' Ηλρλθ'
Q	reconnaissance	ΪΛΨΘΘ'
E X	découvert	Γ'Υ'Θα'
T	transfiguration	Λχχί'ΘΘ'
U	punition	Α'εΨΘ'
W	mariage	Ϊ'ςΜΘ'

:·v"εΓηζ ριζψ~ ιΠ~λΩζ~ Ρ Ω*

: ü"Χςθ' μχ· Φ·Λιθ ΔιΣ' EI ï'Ξλ ΛΣ'v ï -1

"πΜΛ·ς ΙΛΞθ' φα 'Ηλρλ φπ ς 'ΑςΛ· "π'λΞ 'λη ÿΣςθθ' ς Φ·Λθ' ΛΣ'v ï φπ ς
Λ·θ'·Θώ' ΛΣv ï

: 'ΥχιΩθθ' ΛχΞ' ΛΣ'v ï -2

'ΕΙΛ'Φλθ') ü"Χςθ' Τ ÿ· ς ('ΗΩÈθθ' μχvθθ' Νς'Λ)ÿΩλ 'ΥιΩ ÿχΣ'βθθ' Τ ÿ· ΙΒv
Λ'Ληθθ' ς 'Ηιλ'ηθ' ΩΦ'ελθ' ς ü"Χςθ' 'Ι'ï'λΒ ς ('ΕΙΒvθ'

: 'Ι'ΜχβΕ' -3

.Ζ'Κ ς ÿÿβθ' 'Κπ Μ'Βv τθ' 'Ι'χΣΘΠθ' Ιςε' φθθ' 'Ι'χ'ίθ' 'Κη ς Ωα'ςΙθ' φπ ς
'Μχλλ ς "ÿλώ "αΛΘΜ 'Ηα'ΛΦθ φΦÿ' φπς

الفصل التطبيقي

تطبيق المنهج الوظيفي على القصة

- 1- الوظائف المتضمنة في القصة.
- 2- الشخصيات.

•Πγζ τί κι Σηιζ ή.Υπζ:όπτ

τθ' "ν Σ ι θ φ π' λ·ό' 'Ηχφϊ ι λ ε λ θ 'Η·ίθ' 'ΰβφ' 'Η Σ ε θ' ξ κ ρ θ 'Η ε λ 'ΰ λ 'Η Ξ' λ ι ι 'ΰ· ς
 . 'Η β χ Χ ς 'Ε λ π ι ' ι ε 'Α' χ ή ω λ 'Η β χ Χ ς 'Ε λ π ι ' Ν λ θ ' ι ' λ θ ο ε '

'Η φ' Ξ ς θ' 'Η β χ Χ ς ρ υ ι 'ΰ θ' 'Η β χ Χ ς ς 'ΰ χ ε λ θ' 'Η β χ Χ ς φ π ς 'Η Σ ε θ' φ α 'Ε ι ς β ς λ θ' 'ΰ' Χ ς θ'
 'ΰ φ 'ΰ 'ΰ· θ' 'ΰ 'ΰ α ι λ 'Η β χ Χ ς ς ρ 'Η· λ β ο θ' 'Η β χ Χ ς ρ γ 'Ε φ ν ώ' 'Η β χ Χ ς ρ φ 'Ξ η 'ΰ θ' 'ΰ 'ΰ β θ' 'Η χ' ι· 'Η β χ Χ ς
 'Η· 'ΰ Σ θ' 'Η λ ρ λ θ' 'Η β χ Χ ς ς ρ μ χ ο η ι λ μ χ· 'ΰ ε ν θ' 'Η β χ Χ ς ζ θ κ η ς ρ 'Η χ λ ε Ξ θ' 'Ε' ι 'ι' κ 'Ε ο Ξ' 'Η β χ Χ ς
 λ 'ΰ χ ι θ' 'Η β χ Χ ς ζ θ κ η ς ρ Γ' 'Υ' ο α ώ' 'Η β χ Χ ς ς ρ 'ΰ λ 'ΰ θ' 'Η β χ Χ ς ς ρ Ε Μ Β' ν θ' 'Η λ ρ λ θ' 'Η β χ Χ ς ς
 . 'Α' ε 'ΰ θ' 'Η β χ Χ ς

: φ π ς 'Η Σ ε θ' ξ κ π 'ΰ θ' ι ' π ι ' Β χ' τ θ' 'ΰ Σ ς ο ν κ θ φ ο θ' 'ΰ' Χ ς θ' 'λ'

Λ' Π χ ς transgression Μ ς' Β ο θ' : ι χ ι ε θ') υ' ρ λ ς χ ε λ θ'· 'ΰ φ· θ' ά Ε· 1 'Η β χ Χ ς -
 . (γ 'ΰ λ ε· ο χ θ'

interrogation Λ'· θ ο Ξ ώ' ι χ ι ε θ') : ' ι ' λ ς ι 'ΰ λ τ ι 'ι 'ΰ Σ ε ι θ υ ι ο 'ΰ λ θ' φ 'ΰ Ξ 2 'Η β χ Χ ς -
 . (Ε 'ΰ λ ε· ο χ θ' Λ' Π χ ς

information υ Λ'· θ ώ' ι χ ι ε θ') : ' Η χ Ε Υ θ' μ ι ' ι ' λ ς ι 'ΰ λ υ ι ο 'ΰ λ θ' φ ε ι θ 3 'Η β χ Χ ς -
 . (C 'ΰ λ ε· ο χ θ' Λ' Π χ ς

ι χ ι ε θ') ' ρ ο η ι λ τ ι 'ι ' ς ' ρ χ ι 'ι' κ ς Ε ο Ξ χ θ ο ο χ Ε Υ ψ ι ο χ μ' υ ι ο 'ΰ λ θ' ' Η ς ' Ε λ 4 'Η β χ Χ ς -
 . (n 'ΰ λ ε· ο χ θ' Λ' Π ν ς ' Η χ ' ι ' ι θ'

λ ς φ ο θ' : ι χ ι ε θ') ' ρ ν 'ι' ' λ ή λ ' π ς ι 'ι' ζ θ' κ· ι 'ι' Ξ ο α ' Η χ Ε Υ ι θ ' Η 'ΰ χ ι θ' κ χ ι Ξ ο 5 'Η β χ Χ ς -
 . (ο 'ΰ λ ε· ο χ θ' Λ' Π χ ς cosmicité

' Ε 'ι' Ξ ό' : ι χ ι ε θ') ρ ο· λ λ Υ θ' γ' Ε θ' ς ' Η ι 'ΰ θ' ι ' λ α' ι ε' υ ι ο 'ΰ λ θ' 'ι' κ χ' 6 'Η β χ Χ ς -
 . (a 'ΰ λ ε· ο χ θ' Λ' Π χ ς méfait

φ α ' Α ή λ χ ' Η ι 'ΰ θ' ι ' λ α' ι ε' ς ' λ 'ι' φ π τ θ' ' Η β ' Ε φ α ' Η ι 'ΰ θ' ι ' λ α' ι ε' 07 'Η β χ Χ ς -
 . (A 'ΰ λ ε· ο χ θ' Λ' Π χ ς manque ' Η β ' Ε : ι χ ι ε θ') ' λ 'ι' φ π 'ι' ν ο δ'

. (ι 'ΰ λ ε· ' ρ χ θ' Λ' Π χ ς marque ' Η λ Ξ : ι χ ι ε θ') ' Η λ 'Ε 'ΰ· 'ΰ φ· θ' κ Ξ λ 08 'Η β χ Χ ς -

- le méfait initial est reporté 'HB'Εθ' ΙΞ ζ 'Hχ'''I·θ' 'ΕΤ'Ξό' ΓÈΣ' 09 'HβXζ -
 ũΛΕ· οχθ' Λ'Πχ ζ réparation ΓÈΣ' : ΙχΙΕ00')ou le manque comblé
 . (K
- .(↑κρΞ· 'ρχθ' Λ'Πχ ζ 'ΕΙςŸθ' : ΙχΙΕ00') ŸΦ·θ' 'ΕΙςİ 10 'HβXζ -
- ũΛΕθ'· οχθ' Λ'Πχ ζ poursuite 'ΕΙΛ'Φλθ' : ΙχΙΕ00'): ŸΦ·θ' 'ΕΙΛ'Φλ 11 'HβXζ -
 .(PM
- .(RS ũΛΕ· 'ρχθ' Λ'Πχ ζ secous 'ΕΙΒνθ' : ΙχΙΕ00'): ŸΦ·θ' 'ΕΙΒν κ00 12 'HβXζ -
- ŸςΣςθ' : ΙχΙΕ00') Λθt Ιι· τθ' ζ 'βξΛ'Ι τθ' 'Λην0λ ŸΦ·θ' ŸΣχ 13 'HβXζ -
 .(O ũΛΕ· οχθ' Λ'Πχ ζ arivée in cogiuto'Λην0λ
- difficile tache 'H·ŸΣ 'Ηλρλ : ΙχΙΕ00') 'H·ŸΣ 'Ηλρλ· ŸΦ·θ' ũιηχ 14 'HβXζ -
 .(M ũΛΕ· 'ρχθ' Λ'Πχ ζ
- Λ'Πχ ζ tache accomplie 'ΕΜΒνλθ' 'Ηλρλθ' : ΙχΙΕ00')Ηλρλθ' Μ'Βν' 15 'HβXζ -
 .(N ũΛΕ· 'ρχθ'
- Λ'Πχ ζ mariage 'İ'ςM ΙχΙΕ00'): ΟΛŸθ' 'ΕΙχΞ φε0Λχ ζ ŸΦ·θ' 'İςΜ0χ 16 'HβXζ -
 .(W ũΛΕ· οχθ'

ΕΎΠΖΕΞ : "υλ"ο

-υΜυ.Ιζ - ι

'ΗχΞχ"Λθ' 'Ι"χ Σ ΘΠθ'		
(Ηχςνΰλθ') 'ΗχΞΕθ' 'Ι"β Σ 'ςλθ'	(ΗχΙ"λ) 'ΗχλΞΒθ' 'Ι"β Σ 'ςλθ'	'Ι"χ Σ ΘΠθ'
ΛχΘθ' ὕΰβθ 'ΑΕλβΛς· Σ ϐΨ"ΒΠϐ'Α"Π οοΘϊ Λς· Σ ϐΨ"ΒΠ ϐοοΘϊ ΛχΘθ' ὕΰβθ 'ΑΕλ ΕΛς· Σ ϐΗΕςλΦ ς "ρχςΘϊ 'Η·Ελ ΕΛχλϊ' ς Τ'ΛΛ' μλ 'ΕΛχίθ' ϐΞΛηθ' 'Η·Κ"η μςνΕ ξΙώςϊ 'ΑΕλ	οχ·Β"Ε μχ· 'ΗλΒν οθ ὕχλΒ οχ·Β"Ε μχ· 'ΗλΒν οθ ὕχλΒ μχ· 'ΗλΒν "ρθ 'ΕΛχί Σ 'ΗιχλΒ "ρχ·Β"Ε / / /	Λ·ηϊ' Λχλϊ' Λχί Σ θ' Λχλϊ' ΕΛχλϊ' ΕΛχΛΠθ' 'Ηλΰθ' Ζιλθ'

: -υπλ"οζ - '

'ΗχΞχ"Λθ' 'Ι"χ Σ ΘΠθ'		
(Ηχςνΰλθ') 'ΗχΞΕθ' 'Ι"β Σ 'ςλθ'	(ΗχΙ"λ) 'ΗχλΞΒθ' 'Ι"β Σ 'ςλθ'	'Ι"χ Σ ΘΠθ'
ὕ"βΦϊ' Λςλ· 'Ηχ"νΰθ' ς 'ΗΞ'ΛΕθ' 'ΗΩΕΩθ' ὕ"βΦϰθ ὕχιθ' φα 'ΗΞ'ΛΕ Δ"Σν 'ΑΕ"Σ Δθ"Σ μχΙ ὕΒΛ ΕΙΠΛΛ ΕΙχΒ Λ"ηα' 'ΑΕ"Σ ϐϣΒς Μϊ ζ Ι·ϊ / / /	/ / / / ϐμ"χλϊ ϐκ"ΞΒϊ' Λ·η- κπιχ· κραςχΞ μςιλεχ	'ΗΩΕΩθ' 'Ι"χΛςΕθ' 'ΗΘΜίθ' Δθ"Σ θ' ὕΒΛθ' Ι·ΰλθ' ὕΒΛθ' ὕΒΛ 'Ηΰ·Λ' /

·Πυζ ζηΨ ή·Υπζ αυΤΗ :΄Οζ΄Ο

ÿβΦ΄ ρν΄ςνİ φ00΄ ΗΣεθ΄ ξΚπ τιİ ΆςΛ· Λχλχİ Èα Û΄΄Χς γχ·Φ0 τθ΄ ΙλÿνΞ ς
 ΄ΗΣεθ΄ ΄Υ΄ΙΕ΄ Αχ0Λ0 ΑΞΕ τιİ φπ ς φΠ΄Λ·ό΄ ΗχΦİ ΙλεΛ : ÿ ΄Η·΄İθ΄

μλ οΒςΛΘ ς΄ ÿΜνλθ΄ μλ ΄ΕΛΞİ΄ Ι΄Λα΄ ΙΕ΄ Ι΄ÿ0·΄ φπ ς " ¹buΓİζ΄ ·ûYπ" -01
 κρ0λİ 00θ΄ελ ΄Ελχλİ΄ ς μ΄Λχλİ΄ γΙΣα ζ: Ρ νθ΄ μλ 0θ΄0λ ς 00ηΙλλ ς΄ ΛΣεθ΄
 ΕΙπ΄Πλ ΄Η·΄İθ΄ φα ΄ΗΥ΄χΛθ΄ ς Αÿİθ ρÿλ ΄ς·πΚ ς ϐΛΠθ΄ μλ 0χβ00 ΄λ ΄ςαΛÿχ κθ ς
 .« ²ΗιχλΒθ΄ Τ΄χΠİ΄

0χα ÿΦ·θ΄ μςηχ ÿχΕΛθ΄ ΄ΗβχΧς ς ϐκρΞβν΄ Τ΄εİ0 μλ ΄ςΒΛ0χ κθ ÿβΦİ΄ ΄ΗΣεθ΄ ξΚπ φα ς
 ΄Ηλÿθ΄ ÛΛΦ μλ ÿχΕΛ0 ΄ΗβχΧς φπ ÿ· ÿχΕΛ ΄ΗβχΧς ΄ΙΞχθ ΄νπ ς 00Ι΄Λ΄ μλ İΛ0χ
 κûρθ ÿςΕ ώ ς Λ΄İΣ κπς κπΛΣδ ς κρχ·΄ μİ Ι΄ÿ0·ώ΄ φα ΄ς·ήΛχ κθ ÿβΦÛα ϐΕΛχΛΠθ΄
 .Εςδ ώ ς

: Ρ νθ΄ μλ ΄πΙπ΄Πν ς Μς΄Β00 Τ Λÿ0θ΄· υΙÿ0θ΄ φπ ς ³ITZζ΄ ·ûYπ » -02
 ΄ΕΛΒΠθ΄ ΄ΙΕ0 ϐκπΙΕς κρ0ηΛ0 ϐκρλςν μλ ΄Ηλÿθ΄ ΄ΙΙη0 ς ϐÿβΦİ΄ κ΄ν μ΄ Ιÿ· ζ
 μςÿχΦ0Ξχ ώ Λ΄İΣ κρνİ ϐκρİ0ε00 ΄Η·΄İθ΄· ΄ΗΞΛ0βλθ΄ ΄Ι΄ν΄ςχΕθ΄ φ00 τ0Ε ϐμχλ΄΄ν
 .⁴ ΛΣεθ΄ τθ΄ ΄πΙΕς ΄ΕΛχΛΠθ΄ ΄Ηλÿθ΄ ΄ΙÿΒΛ ς κρΞβν΄ μİ Ψ΄αΙθ΄

΄ΗΞΛ0βλθ΄ ΄Ι΄ν΄ςχΕθ΄ κρİη00 Ζ΄νπ κρ0ηΛ0 ρνηθ ϐ΄πΙχ· ÿβΦİ΄ ÿ0ε0 κθ ΄ΕΛχΛΠθ΄ ΄Ηλÿθ΄
 σΛûûûûθİ΄ Ρ Σεθ΄ μλ ΄π΄νβθ΄ ΄λη ΄Ηλÿθ΄ ÛΛΦ μλ ΄ΕΛΠ΄·λ Λχή ΄νπ υΙÿ0θ΄ ΄ΗβχΧςα
 υΙÿ0λθ΄ ς ÿΦ·θ΄ ÛΛΦ μλ ΄ΕΜΛ΄·λθ΄ ÿ0λ ΄ΕΛΠ΄·λ ΄ΗβχΧςθ΄ ξΚπ ρχα μςη0 φ00 ΄Ι΄χ΄ηΕθ΄ ς
 .Ηλÿθ΄ ς ÿβΦİ΄ μχ· ΄ΕΜΛ΄·λ ς΄ Ζ΄Λİ ΄ν μηχ κθ ΄νπ μηθ 0χİİ

¹- فلا ديمير بروب : مرفولوجية القصة، ص43.

²- محمد عطية الإبراشي : أطفال الغابة، دش، دار المعارف، مصر، د ط، دت، ص 4 ص 6 .

³- فلا ديمير بروب : مرفولوجية القصة، ن إبراهيم الخطيب، ص 44.

⁴- محمد عطية الإبراشي : أطفال الغابة، ص 7 ص 8.

03- "ΨΥΠ· -ΤΜπζ" 1 " : ΨςΒΛ φπ ς ΨςΕΘΘ' ΗΧΕΘ φπ ς : 'ΗνχΙλθ' τθ' Ψ'βΦϊ' ΨςΒΛ φπ ς ΨςΕΘΘ' ΗΧΕΘ φπ ς :

Ιδς ζ: 'ΗΣεθ' μλ Ιπ'Πθ' ς βξςΛΟΠ' υΚθ' ΨΜνλθ' φα κρχ· ΛΣδ Λ'ςΒ· ΟχΨθ' ς μλ 'ςΒΛΘ τΘΕ κρΨλ 'ΙΛ'Ξ ς βκρνχϊ' φα ΨςλΙθ' ς 'πςϊΙς ς 'Ηθ'Μίθ' κρΘϊΙς κν' 'ςϊ'ΦΟΞ' Ιδ ς βοηιλ 'ΗλΣ'ϊ φπ ς κρχ· 'ΗνχΙλ β'ΗνχΙλθ' τθ' 'ς·πΚ ς 'Η·'ίθ' .²⁻ΛΣεθ' κ'λ' ξΚα'ςν ΩεΘ 'ΗιχλΒ 'ΗεχΙΕ οθ Ε'χλΒ ωΜνλ 'ςΛΟΠ'α β'ΗΕχΣνθ' 'ςΚβνχ

'ρΕ'Σν ΑΞΕ μςαΛΣ'Οχ ς μςΠλχ 'ρ· κρεϊΨ ς 'Ηθ'Μίθ κρ·Ε 'ΕΛΩηθ 'νπ Ψ'βΦϊ' 'ςϊ'ΦΟΞ' κρνηθ 'ΗχΨχ·Φθ' κρΘθ'Εθ Ψ'βΦϊ' ΨςΒΛ μηΘ κθ 'ΗΦ'Ξςθ' 'ΗβχΧςα β'ρΘ'ΙΠΛ' ς 'Ηθ'Μίθ' ΨΥβ· 'πΛΦ'Θλ ς 'Η·'ίθ' μλ Ρ ΙΘΘθ'

04- » "ΨΥΠ· -υΗ· -βΩζ~ τΜεΩζ" 3 - : Νη'Ψλθ' ΨΨθ' ς : 'τΙϊ ΨΦ·θ' 'Ηεα'ςλ ς 'Νη'Ψλθ' ΨΨθ' ς :

μ'Λχλϊ' ΩΒΛ 'λνχΕζ: 'ΑΟ'ηθ' Ψςδ φα 'ΗβχΧςθ' ξΚπ ΔΥΘ ς βξΛΛεχ ς 'ΖΛΕΘθ' 'ρθ 'ΙΕΣν ς β'ρΘΛ'Μ 'ΕΛχλϊ' μ· 'λρΘΘ' 'λρΘΛ·Θ' ΝλΠθ' 'ΑςΛή Ψ·δ 'Ιχ·θ' τθ' μ'η ...ΛΣε· οχθ' τϊΙΘΞ ΨβΕ φα 'Ε'θα ΨλΒ' μςηΘ τΘΕ 'Ε'χΕθ' 'Τ'λ 'ΑΛΠΘ μ· .⁴⁻ 'Τ'λθ' 'Κπ μϊ ζθ 'ΥΕ·Ξ 'ρθ Ψ'εα 'ΕΛχίΣθ' οΘΘϊ '·Ελ Λ·ηϊ' ΛΘϊ'

οΘΘ' ονλ 'Ι·ιΦ 'λ ΨλΨθ Ψ· υΙΨΟλθ' 'Τ'Κχ' ΙΣδ ΨΦ·θ' 'ΖΛΕΘ μηχ κθ 'ΗβχΧςθ' ξΚπ φα κθ 'ΗλΨθ' μ' 'ΗΣεθ' φα Λπ'Χθ' ς 'ΕΛχΛΠθ' 'ΗλΨθ' 'ρνλ 'Ι·ιΦ 'λη 'Ε'χΕθ' 'Τ'λ· 'ρ'ΥΛ' ς κρνλ 'Ι·ΛεΘ ς ΙχΙΒ μλ κρχιϊ 'ΙαΛΨΘ 'ρν'α 'ρχΘ' 'Τ'ν· μλ Ρ ΙΘΘθ' Ψ·δ 'ρνχϊ Τ λίο .κρνΞ Λ·η κήΛ 'Ηχν'Θθ' 'ΕΛλιθ κρ· ΛΙίθ' 'Ιθς'Ε ς

05- "ΨΥΠ· -αύΤλϊ" 5 : 'μϊ 'ΥΕ·ιθ Λ·ηϊ' Λχλϊ' 'ίςΛΘ ς 'ξΛ'Ι ΨΦ·θ' 'ΕΛΙ'ίλ ς :

. 'ΕΛχίΣθ' οΘΘϊ 'Ε'χΕθ' 'Τ'λ

¹- فلا ديمير بروب: مرفولوجية القصة، ص 53.

²- محمد عطية الإبراشي، أطفال الغاية، ص 16.

³- فلا ديمير بروب، مرفولوجية القصة، ص 55.

⁴- محمد عطية الإبراشي، أطفال الغاية، ص 20.

⁵- فلا ديمير بروب، مرفولوجية القصة، ت إبراهيم الخطيب، ص 55 .

Λ·ηϊ' Λχλϊ' ἱΛΘ φθ'οθ' κςχθ' Γ·Σ φα ς ζ : P νθ' μλ 'ΗχΨΥςθ' 'Αο'ηθ' Ληκχ ς
 .¹—ε'χΕθ' τ'λ μϊ οοθϊ 'ΥΕ·χθ

τ'λ 'ΑιΒθ 'Η·ΨΣ 'ΕΛΛ'ίλ Τ ςΘθ Ν'λΕ ς 'Ηϊ'ΒΠ ὕη· ὕΜνλθ' μλ Λ·ηώ' Λχλϊ' ἱΛΘ
 'Ηχςεθ' οοι'Λ' ς Λχλϊ' κΜϊ τιϊ ὕχθι 'Κπ ς Γ·Σθ' φα μ'η 'νπ γΕΦνó' ς ε'χΕθ'
 .ΩΒ'Λθ μςι ς ΙΙΛθ μςι ἱΛΘ μ'α ΕΛχίΣθ' 'ΕΛχλϋθ ΙχΙΠθ' ο·Ε ς

'Α'ςΒΘΞ' ς' μ'Εολ' ς' κςΒρθ ὕΦ·θ' Ψ'Υθ' φπ ς : ²"·**ΙΐΉζ** ·**ϋϋΥπ** " -06

'Κπ μ' οθ ὕ'δ υΚθ' Δθ'Σθ' ὕΒΛθ' Λ'χΟΘΕθ μχ· Λχλϊ' Τ ΛΨο φπ 'Η·ΛΒΘθ' ς
 τ'λθ ὕςΣςιθ ΔχΕΣθ' γχΛΦθ ξΙΠΛ' υΚθ' Ι·Ψολθ' ὕΒΛθ' ς β'ΑΨΣ γχΛΦθ'
 ὕ'ΒΛ 'ΗΨ·Λ' κ'λ' τςΙρ· φΠλθ' ς ὕ·Βθ' τθ' ΙςΨΣθ' 'Ηχβχηθ οΕΣν ζθΚη ς β'Ε'χΕθ'
 . κπιχ· ὕςχΞ μςιΕχ ς μ'χλϊ

ξςΛχ κια ροΨ·'Σ' ὕ'ΛΦ' τιϊ τςΙπ ς 'Ηϊ'ΒΠ· Λ'Ξς ὕΘχ κια ζ : P νθ' μλ 'ρθ'λς
 .³—μ'λ· ὕΣς ς βςςΨλΞχ κθ ς

μ' ὕΥα ον'α β'Α'ΕΞνó' ς ΩΒ'Λθ· οθ ΔλΞχ κθ οοθϊ ΙχΙΠθ' ο·Ε ς Λχλϊ' 'Ηϊ'ΒΠ μ'
 ς' κςΒπ μηο κθ 'ΗβχΧςθ' ξΚπ ς β'Ει'Λ' ς κΜϊ ς 'Εςδ ὕη· 'ΕΛΛ'ίλθ' ς' ο·ΛΒΘθ κΙεΟχ
 . κΙεΟθ' ς' ΩΒ'ΛΘθ' μχ· Λ'·ΟΘώ' φα ΛΕ ὕΦ·θ' ς 'ΗλχιΞ ς 'ΗχΛ'χΟθ' 'Ιν'η ὕ· 'Α'ςΒΘΞ'

Ι·Ψολθ' ὕΒΛθ' 'ΗΕχΣν· ὕΦ·θ' ὕλϊ φπ ς :⁴" **Χλ'ιζ** **ςηΨ** **βΤ'ζ** **βλί** **ΗΙ** ·**ϋϋΥπ**" -07

. 'ΗςΕΞλθ' 'ΗεχΙΕιθ ὕΘι ς οο'χΕ· 'ΕΛΛ'ίλ ς

.⁵ τ'λ μλ μχϊ 'ρΦΞς φα ς 'ΗιχλΒ 'ΗεχΙΕ φα οΞβν ΙΒς τ'ΘΕ": 'ΗΣεθ' μλ 'ρθ'λς ς

μ'χλΨθ' κ'λ' κ'ο τςΙρ· ὕςΘιθ' ςπ ὕΨβθ' Ιλς Ι·Ψολθ' ὕΒΛθ' ςπ 'ΗβχΧςθ' ξΚπ φα Ων'λθ'
 . 'ΕλςΕΞλθ' 'ΗεχΙΕθ' τθ' ὕςΘι· οΕ'Βν ς ὕΦ·θ' ὕΛΦ μλ

¹ - محمد عطية الإبراشي: أطفال الغابة، ص 20.

² - فلا ديمير بروب : مرفولوجية القصة، ص 56.

³ - محمد عطية الإبراشي : أطفال الغابة، ص 23 ص 24 .

⁴ - فلا ديمير بروب : مرفولوجية القصة، ص 59.

⁵ - محمد عطية الإبراشي : أطفال الغابة، ص 24.

08- "οιούμ π ·υΙΓΜζ̃ ΑΉψ̃ ·ΰΥπζ̃" :¹ "ϕ·θ' ὙΛΣϑ' 'ΙΕΘ' ρϚΥς ζ̃ :¹ "οιούμ π ·υΙΓΜζ̃ ΑΉψ̃ ·ΰΥπζ̃"
 'ΗεχΙΕθ' φα 'ΕΙςΒςλθ' 'Ε'χΕθ' Τ'λ μλ μχΘΒ'ΒΜ τιϊ Λ·ηϊ' Ζ'ϊ' ὕςΣΕ φπ ζ
 .ΕΛςΕΞλθ'

φα 'ΗχΛΕΞθ' 'Ε'Ι'ϊ' ²—μχΘΛχ·η μχΘΒ'ΒΜ ὕλ ζ ζ̃:Αϑ'ηθ' ὕςδ φα 'ΗβχΧςθ' ξκπ ΔΥϑϑ ζ
 οϑϊ'ΒΠ ζ οϑΛΛ'ίλ ΙϚ· ὕΦθ' ρνλ μηλϑ φϑθ' 'Ε'χΕθ' Τ'λ μλ μχΘΒ'ΒΜ φπ 'ΗΣεθ' ξκπ
 .ρϑ·ήΛ 'Ηχ·Ιϑ ζ 'ΕΛχίΣθ' οϑϑ' Τ'ΥΛύθ Τ'λθ' 'Ι'Β'ΒΜ ὕλ 'ΕΛςΕΞλθ' 'ΗεχΙΕθ' τθ' ὕΘΙ ζ
 οὕὕθΜνλ τθ' 'ΕΛςΕΞλθ' 'ΗεχΙΕθ' μλ Λ·ηϊ' Ζ'ϊ' ὕενϑ φπ ζ :³ "ΑΗπΩζ̃ ·ΰΥπ" -09
 .ρ· ὕιη φϑθ' 'Ηλρλθ' ολ'λϑ' ΙϚ· υ' 'Ε'χΕθ' Τ'λ μλ μχΘΒ'ΒΜ οϚλ ζ

... κ'ΞΒ'ϊ' Λ'·η 'ΗϚ·Λ'ϊ' ὕ'ΒΛθ' μχ· ΤςΙρ· Λλ ζ ΩΒΛ κΩ : ζπ 'ΗΣεθ' μλ Ιπ'Π ζ
 .⁴— οϑϑ' τθ' 'Απκχθ ὕ·Βθ' ΖΛϑχ ζπ ζ υΛΒχ Κϑ' ζ

ϕ·θ' ὕΜνλ 'Ηχν'ϑθ' 'Ηηιλλθ' ζ 'ΕΛςΕΞλθ' 'ΗεχΙΕθ' τθςϊ' 'Ηηιλλθ' 'ΗβχΧςθ' ξκπ φα "νπ
 . 'ΗβχΧςθ' ξκπ 'ΙεεΕϑα μχϑεφνλ μ· ὕενϑ ὕΦθ' μ' υ' οχϑ' ζ οϑϑ' οχα 'ΕΙΒ'ςϑλθ'

10- "·ΩΠζ̃ ·ιοιζ̃ ·ΰΥπ" :⁵ "ϕ·θ' ὙΛΣϑ' 'ΙΕΘ' ρϚΥς ζ̃ :⁵ "·ΩΠζ̃ ·ιοιζ̃ ·ΰΥπ"
 Γ'βϑ ρθ Λ'ΥΕό ΛίΣ'ϊ' ρχϑ' μλ 'ΕΛλθ' ξκπ 'ΕΛχλ'ϊ' 'Ι·ΙΦ ζ ρΤ'νίθ' Γ'βϑ μλ
 . 'ΕΛςΕΞλθ' 'ΗεχΙΕθ' μλ Τ'νίθ'

οθ 'Ιθ'δ ... ὡς' 'Ιχ·θ' τθ' ΛίΣ'ϊ' ρςϑ' ΛΥΕ 'Ηιχίθ' Ζιϑ φα ζ ζ̃ Ρ νθ' μλ Ιπ'Π ζ
 ρςϑ' ὕ'εα ...Τ'νίθ' Γ'βϑ μλ 'ΗΕ'βϑ ρνλ ΛΥΕϑθ 'ΕΛςΕΞλθ' 'ΗεχΙΕθ' τθ' 'Απκϑ μ' ζΒΛ'
 .⁶—μψ' 'ΑπκΞ :ΛίΣ'ϊ'

¹ - فلا ديمير بروب : مرفولوجية القصة، ص 60.

² - محمد عطية الإبراشي : أطفال الغابة، ص 24.

³ - فلا ديمير بروب : مرفولوجية القصة، ص 72.

⁴ - محمد عطية الإبراشي : أطفال الغابة، ص 24.

⁵ - فلا ديمير بروب : مرفولوجية القصة، ص 77.

⁶ - محمد عطية الإبراشي : أطفال الغابة، ص 24.

Λχλϊ' μσηχ 'ΕΛΛ ς Λ·ηϊ' 'ΕΛχλϊ' μσηχ 'ΕΛΛ Λχίολ ὕΦ·θ' μ' 'ΗΣεθ' ξκπ φα Λπ'Χθ'
 ΆχΣν μλ 'Ιν'η 'Ηλρλθ' ς ϐσΛΘϊ' 'Ι'χ'ηΕθ' μλ 'νβθ' 'λη 'ΙΞχθ 'ΗΣεθ' ξκρα ΛίΣϊ'
 .ΛίΣϊ' ΛΘϊ'

'Ηχ'Ψ·Φθ' κρ0θ'Ε τθ' ΨςΒΛθ' μ'Λχλϊ' μηλ0 φπ ς : ¹" ΑΚΊ'λζ ·ιοιζ' ·ΰΥπ" -11
 Γ'β0 μλ 'ΗΩΕΩ ὕη' ς Τ'λΞθ' μλ 'ΙΦεΞ φ0θ' 'ΗΠχΛ· κρΣχιΘ0 ς κρ0θ' ὕςΣς ΙΨ·
 κρ·χΣχ κθ ς μχα'Ψλ μχλθ'Ξ 'ρνλ κρΒςΛΘ ς 'ΕΛςΕΞλθ' 'ΗεχΙΕθ' φα ΙςΒςλθ' Τ'νίθ'
 . 'ΕΛχΛΠθ' 'ΗλΨθ' 'Η·ήΛ γεΕ00 κια ΤςΞ ς' ξςΛηλ

ΙςλΨθ' τιϊ 'ρ0ΨΥς κΩ ϐ'ρχθ' 'ΙΛΧν ς ϐ'πιχ· 'ΗΠχΛθ' 'ΙηΞλ' ςζ: Ρ νθ' μλ 'ρθ'Ωλ ς
 ὕη 'Η·ΒΨ0λ 'ΙΕ'Σα Λ·ηϊ' 'πςΘ' 'ΕΛςΣ τθ' ὕςΕ0 ΙςλΨθ' ... 'ρ·ν'Β· υΚθ' υΛΘΣθ'
 'Ι·α ϐυΛΘΣθ' ΙςλΨθ' γςα 'Η·χΒΨθ' 'ΗΠχΛθ' 'ΕΛχλϊ' 'ΙΨΥς ὕ'Εθ' φβα ...'ΑΒΨ0θ'
 .²ΛχίΣθ' 'ρχΘ' 'ΕΛςΣ τθ' ὕςΕ0 κΩβΖΛΕ0χ

φα ς Λ·ηϊ' Λχλϊ' Ωλ 'πιΨ· ς ΛίΣϊ' Ζϊ' Ωλ 'Ιν'η 'Ηχ'Ι·θ' φα φπ ΕΜΒ'νθ' 'Ηλρλθ' -
 Φεα ΙΕ'ς Νχθ ς 'ΗΩΕΩ 'ρθ'Φ·' μ'η 'ΗβχΧςθ' ξκρα 'ΕΛχίΣθ' 'ΙΘϊ' ὕΛΦ μλ 'Ιν'η 'Ηχ'ρνθ'
 τιϊ (ζιλθ') 'Αϊ' ὕΛΨ0 γχΛΦ μϊ 'ΗβχΧςθ' ξκπ 'Ιλ0 :³" ήΙΩηζ' ·ΰΥπ" -12
 'ΗΛΕΨθ' ὕΕΘ μλ ('ΕΛχλϊ' ϐΛίΣϊ' Λχλϊ' ϐΛ·ηϊ' Λχλϊ') 'ΗΩΕΩ' ξΙώς'
 Ψ'λΞ ΙΛΒΛ· κρ0ςΣ· ζιλθ' 'ΑΒϊ' Ιδς ϐκρνλ ΙΕ'ς ὕη φα κρχ·Β'Ε μχ· 'ΕΙςΒςλθ'
 . 'ΕΛςΕΞλθ' 'ΗεχΙΕθ' μλ Γ'β0θ' κριη' ΙΨ· ϐκρν'Εθ' ς κρΑΦ μλ Τ'νίθ'

¹ - فلا ديمير بروب : مرفولوجية القصة، ص 79

² - محمد عطية الإبراشي : أطفال الغابة، ص 40.

³ - فلا ديمير بروب : مرفولوجية القصة، ص 79.

ζΠ È· κὸν à κὸν μλ ὕ̣εα ... κρνλ ὕ̣η φ·Β΄Ε μχ· ἨλΒν σ̣Λαζ: Ρ νθ' μλ ῥθ̣ῶλ ς
¹⁻·'Ι'ςνΞ Κνλ κρῶΙεα υΚθ' υΙώς̣

ΛηΚ ᾠ̣η Ζσιθ' Τ̣ν̣· φα ὡ' μςηῶ ὡ' Ἐλχλῖ' ς Τ̣Λλῖ' μχ·Β΄Ε μχ· φῶθ' ἨλÈῶθ' ἰν̣ῆ
κῶῦῦπλῖΣ Κνλ κπΙεα μχΚθ' ξΙώς̣ τιῖ Ζιλιθ ὕ̣Λῶθ' Εἰ̣' ἰν̣ῆ Ιεα ΖθΚθ ῥΗΣεθ' φα
·φ·ςΛ·θ' φβ̣̣Χςθ' Αρνλθ' φα ἨλÈῶθ'· ξΚπ τλΞῶ ς

ἩΕχ·εθ' ὕ̣λῖῖ' μῖ ξΙθ'ς Λ·ηῖ' μ·ὡ' Λ·Θ' φα ὕ̣Λῶθ φπ ς :²⁻·Α̣̣Σ̣ἡῖῶ· ·ῶΥπ"-13
φα κπΙΕςθ Ζ̣νπ κρῶηΛῶ ς Ἡ·ἰθ' τθ' κρ· ἰΒΛΘ ὕ̣χη ς ῥκρεΕ φα κρῶλῖ ῥῶ·ηῶΛ' φῶθ'
τιῖ ἰθ̣ῶΕ' ὕ̣χη ς ῥκπΙΕςθ Ζ̣νπ κρῶηΛῶ ς Ἡ·ἰθ' τθ' κρ· ἰΒΛΘ ὕ̣χη ς ῥκρεΕ
·σΛῶ̣ ἘΛ κρνλ Ρ Ιῶθῶ Ε̣̣χΕθ' Τ̣λ Λ̣̣ΥΕ°· οχιῖ ς ῥΤ̣νῖθ' Γ̣̣ῶ Λ̣̣ΥΕῶ φν̣ῶθ' κρχῶ̣

³⁻·κρῶλ οῶλῖ οῶιῶα ᾠ̣· ξ̣·̣ Λχ·ηθ' μ·ὀ' Λ·Θ' ᾠ̣χῶ ς ζ: Ἀῶ̣ηθ' ὕ̣ςεχ ΙΙΣθ' ᾠ̣π φα ς
μ' ᾠ̣ῶθῶΞ· ὕ̣βΦ̣·α μελθ' ἘΛῶη ς μλΜθ' ὕ̣ςΦ κήΛ ὕ̣Φ̣·θ' τιῖ ΛΣ̣ῶνχ ᾠ̣ςΙ γΕθ'
κπΙ̣̣ῶ· ὦΦῶΞῶ Κθ ᾠ̣ΛΠ ς ᾠ̣ΠεΕ· Ἠλῶθ' ς Λ·Σ ς Ἡῖ̣ΒΠ· Ἀ̣̣̣Σλθ' μλ ᾠ̣ΣΙῶῶχ
· Ι·ῶθ κρνλ Ρ Ιῶθῶ ς

ᾠ̣ΛΧλ ς ἘΙχΙΒ ἩΙΕ ὕ̣Φ·θ' Ἀ̣̣Ξῶη ὕ̣ Ἀ̣̣Ξῶηῶ ς ⁴⁻·τῆῖῖ̣ πῖ Ιουέῖ̣· ·ῶΥπ"-14

·Ε̣̣ν̣ῶλθ' ς Λρεθ' μλ ὕ̣χςΦ μλΜ Ιῶ· ῥκρχ·̣ ὦλ ἩῶÈῶθ' Ιῶςῖ' ΨςΒΛ φπ ς ἰχΙΒ
φα Λχῶθ' ΛΠῶν ς ἩχΥ̣̣λθ' μχνΞθ' ξΚπ ὕ̣ςΦ ονλ ᾠ̣ΛΕ υΚθ' ἈΞ̣̣νλθ' κρν̣ῆλ Κῶ̣ ς
·κρχ·̣ ῥλῆΕχ φῶθ' ΙÈ·θ' φα ΛςΛΞθ' ς ΓΛῶθ' κῖ ς ἨΛΣ̣̣ῶθ'

ἩῶÈῶθ' ξΙώς̣ ὀῶλ ς ῥῶ·ιῶ ὕ̣λχ ΛςΛΞθ' ς ῥΛΣεθ' τθ' Ἀῖ' ὦΒΛα ζ : Ρ νθ' μλ ῥθ̣ῶλ ς
⁵⁻· Ἐλχλῖ' ς μ'Λχλῖ'

¹⁻ محمد عطية الإبراشي : أطفال الغابة، ص 43

²⁻ فلا ديمير بروب :مرفولوجية القصة، ص 79 .

³⁻ محمد عطية الإبراشي : أطفال الغابة، ص 44.

⁴⁻ فلا ديمير بروب : مرفولوجية القصة، ص 80.

⁵⁻ محمد عطية الإبراشي :طفال الغابة، ص 45.

: ·υί~ΙάπΗϚ IπΠζ ·Μ~ΙΗ

: κπηζ ήυΙΩΗ

οὐνςθ ς β'ΕΛΛΕθ' ς Ι'ςΞθ'η 'Η'χπ : μςιθ' : μςιχ ἔ'ΑΛϚθ' μ'Ξθ φα ΛςΧνλ μ·' ὕςεχ : 'Ηίθ
 'ΑςΛίθ' μ'ςθ'ι' ς μ'ςθ' ΩλΒθ' ς β'ΞΛχή μχ· ς ονχ· ὕΣα "λ : ἸφΠ ὕη μςθ ς β'μςιθη
 .ΙΕ'ς γιθ τιϊ 'Ι·Ωχ ώ υ' μςιθλ μ'Εα ς Ψςνθ' ς β'μςιθ' ς

ο·Π ς μςθ ς μχθ ΩλΒθ' ς β'Ἰ'χθ'. β'Ηνχθ'ρθΕ' ς : ὕθνθ' μλ 'ΑΛΥ ςπ ς : ὕενθ' μςιθ'
 ώς' μςηχ 'ΑΛίλθ' ΙϚ· κ'ΕΧθ' μ'ςθ' ο·Π ς μχςηθ'. μ'ςθ'ι' ο·Π ς μχςιθ'. μ'ςθ'ι'
 'Κ' "νχςιθ ΛΞ·θ' μςθ ς β'ΙςΞχ κΩ ΛΛΕχ ς Λβ Σχ ΛΞ·θ' μχςιθ· ΙςΞχ κπ ΛΛΕχ κπ Λβ Σ'
 .¹⁻ ΑΥνθ' ΛΩ' οχα 'Ι·

.²⁻ Ι'ςΞθ' ς 'ΕΛΛΕθ'η ἸφΠθ' μςθ : φπ ς 'ΕΙΕ'ς 'Ηλιη : μςνθ'ς β'ς'ςθ'ς β'κώ' ς ἔ
 ὕςφ τιϊ ΙλΟϚΟ 'Η'χ'ςΥ 'ΗΣ'θ'ε κιϚθ' ΛχςφΟ ἸςΥ φα ὕχΣβΟ οχβα : "ΓύΤΠ~ κπηζ "ιτ
 .³⁻ οΞηϚχ υκθ' ἸςΥθ' 'ΗΒςλ ὕςφ τιϊ "λ κΞΒθ υΛπ'Χθ' μςιθ' ὕδςΟχ ς 'ΗΒςλθ'
 ΙΒνα 'Ηίθ' φα "ρΟχλΞλ 'Ιν'η 'Κια 'Ι·Λ'εΟ ς 'Ιβιθθ' ς 'ΗϚ·Φθ' φα μ'ςθ'ι' 'ΙΙΙϚΟ ς
 .μςιθ' 'Ι'Β'Λι ὕ'Εθθ'. ὕιθθ φπ ς ΙΕ' ς μςιθ' μ'Ι Λχ·Ϛθιθ Ἰ'λΞ'ι' 'Ι'ΛΠ'Ι
 ΛΥθ'ι' ς ΛΛΕ'ι' ς β'Τχ·'ι' β'ΙςΞ'ι' φπ : 'ΗχΞ'Λ μ'ςθ' 'ΗΟΞ τιϊ μ'ςθ'ι' κΞενΟ -
 ."ρθΕΟ υςφνΟ μ'ςθ'ι' 'Ηχε· ς β'γΛΜ'ι' ς β'Λβ Σ'ι' ς

¹ .μςθ 'Ει'λ β'1955 β'Λι'Σ Λ'Ι β'ΙςΛχ· β'ΑΛϚθ' μ'Ξθ : ΛςΧνλ μ·' -
 μςνθ' ς κ'Εθ' ὕΣα Ληβθ' Λ'Ι β'ΙςΛχ· β'μςΛ'π κ'ΕΞθ' Ι·Ἰ γχεΕΟ β'Ηίθ' β'Νχχ'ελ Ιλε' μχΞΕθ' ς· β'ΝΛ'α μ·' -
 .223 Ρ β'λρΩιχ "λ ς
 / 2Αλ β'1986 β'μ'ν·θ β'ΙςΛχ· β'μ'ν·θ 'ΗΥρνθ' Λ'Ι β'ΕΛχΞλθ' 'Ηχ·ΛϚθ' 'Η'ΙςΞςλθ' β'ο·'ΕΣ' ς γχβΠ Ιλελ ὕ'·Λή -
 .1581

μ'νςθ 'Ηχ'Ι· 'λρα Τχ·ϊ' ς ΙςΞϊ' Λ'Πον' ς 'ΕλρΠ μ'ςθ'ϊ' ξΚπ 'Ηλιελ φα φ⁰χ ς -
 φα μ'ς'Ιολ μ'νςθ 'λπ ΖθΚθ ρΛςνθ' ς 'ΗλιΧθ' ς Λ'ρνθ' ς ὕχθ'. μ'Φ·ΟΛλ ρμ'Ι'Υολ
 μ'ςθ'ϊ' ΩΥς' μλ ςρα ΛΛΕϊ' μςθ' 'Ην'ηλ ΖθΚ φιχ ς ρ'ρ'ίθ ς 'Ι'Λ'ΥΕθ' ΩχλΒ
 ΛεΘΞλ ςπ ς 'Ι'·Ω· Φ·ΟΛλ ΛΥΘϊ' μςθ' οχιχ ρ'ΑςΛΕ· οΘδÈϊ ς κΙθ'. Φ'·ΟΛώ'
 . Ε'χΕθ' 'Ιώ'Ε μλ 'Ηθ'Ε ςπ ς ΛβΣ'ϊ' οχιχ 'Ι'·Ω ς
 . φν'Ξν'ώ' 'ΥΛςλθ' φα 'ϊςχΠ ὕδ'ϊ' ςρα γΛΜ'ϊ' 'λ' -

•υῖῖάπḥṡζ ἰππζ Ἀῤῖβ

Ἀἰυῖψ Ἀἰππ *



ΑΙΟΥΨ~ ΑΙΠΠ - 1

Τ χ·θ' ζπ ρχιϊ 'Αθ·ίθ' μσιθ' ΙΒν ζ βΕΛχλϊ' φπ 'ΕΛςΣθ' ξΚπ φα 'ΕΜΛ·θ' 'ΗχΣΘΠθ'
 ΑΞΕ ΙςΞϊ' ΙΨ· 'Ηχν·θ' 'Η·ΟΛΛθ' ὕΟΕχ Τ χ·ϊ' μσιθ' ΙΒν βῡχλΒθ' ρΞ·θ φα 'νθ ΜΛ·χ ζ
 ΤςΙρθ· ΛςΨΠθ' τθ' ΛχΠΟ φθθ' μ'ςθϊ' μλ Λ·ΟΨχ ζ β'ΗβιΟΘΛθ' 'ΑςΨΠθ' Ινϊ μ'ςθϊ' ΜχλΟ
 'ΗχΣΘΠ τιϊ ΝηΨνχ 'Κπ ζ 'Ηχ·'Βχώ' οθώΙ· ΛςΣΨθ' Λ·ϊ 'ΙαΛϊ Τ χ·ϊ' μσιθ' 'ΗθώΙ ζ
 'ρ'βΣ ζ 'ΕΛχλϊ' ὕ·λΒ ζ μΞΕ τιϊ μσιθ' 'Κπ ὕΙχ 'Κ' 'ΕΛςΣθ' φα 'ΗΕΥςλθ' 'ΕΛχλϊ'
 κΩ β Τ χ·Ψ φθ·θ' ζΕνθ' τιϊ Τ χ·ϊ' 'Ι·ΒΛΙ ζ ον' Τ χ·ϊ' μσιθ' τιϊ ΛηΚν ζ β'ρ'εν ζ
 .¹⁻ Ρ θ·θ ζ μ'Βπ κΩ ΩΣ·ν κπ ΩΥ'ς κΩ βγΣθ κΩ ὕεχ

Αν·Β τθ' φφΨΟ Ιθθ' 'ΕΛΛΕ μ' 'ΥχΕ 'ΕΛχλώ' υΙΘ τιϊ ΛΛΕώ' μσιθ' ΜΛ·χ 'λη -
 μχ· ΩΛΒΘα Τ'χΕθ' ζ 'ΕΛ·Χνθ' ζ 'Ηχα·Ψθ' ζ 'ΗΕΣθ' βμΞΕθ' ζ ὕ·λΒθ' ζ 'Ηλ·Ξςθ'
 : ζθΚ φα τΠϊώ' ὕςεχ 'ΥχΕ φδÈθώ' μΞΕθ' ζ υΙ·λθ' ὕ·λΒθ'

. ²⁻ 'Κ φ·ϊΛΠθ' ζ Δ·Λθ' : Τ ό' 'ΗχΞη' μΥηΛχ 'χ·ί·θ' ζζ

μλ ζρα ΙςΛς ὕηΠ τιϊ 'Ι·θ··νθ' φα 'ΗχβιΘθ' τιϊ ΛΛΕϊ' μσιθ' ζθΚη ΛρΧχ 'λη -
 'ΕΙχΙΠθ' 'ΕΛ'ΛΕθ' ζ Λ·νθ' ὕ·ΨΟΠ' ζ ΝΛΠθ' Απς μλ 'ΕΙλΟΞλθ' 'ΗνΘ·Ξθ' μ'ςθϊ'
 'ρ·Ε ζ 'ρΟ'ςΘ' Τ'βΟΘώ 'ΕΛχλϊ' μΜΕ τιϊ ὕχθΙ 'Κπ ζ μΜΕθ' ζ 'ΗΒρ·θ' μςθ ζπ ζ
 .κρνϊ 'ΥΕ·ιθ 'Α·πΚθ' τθ' 'ρΨαΙ 'λλ κρθ

¹ - الثعالبي، أبو المنصور عبد الملك بن محمد، فقه اللغة، ص 112.

² - الأعشى ميمون بن قيس ديوانه، بيروت، دار صادر، 1994، الاذنيال ص 167.

* ΑΙΠΓΜΙΖ · γυΗΓΖ τί Ιυιψ *



μ'ζ̃ ΕΙΪ φα ΜΛ·χ ς ΕΛςΕΞλθ' 'ΗεχΙΕθ' φα Ελχλϊ' 'Ηχ ΣΘΠ 'ΕλςΣθ' ξΚπ φα ᾠθ μχ·χ
 μ'ςθϊ' μλ ςπ ς β'Λ'ΛεθΞ' ς ἜςΥς μ'ςθϊ' Λη̃ μλ ΙϚ̃χ 'ΥχΕ βΛΥΘϊ' μςιθ' 'ΗΣ*Θ
 'Ι'ο̃·νθ'η βΕ̃Σ̃ 'ΗϚ̃χ·Φθ' φα 'Ηλρλ Τ'̃χΠ· οΦ··ΟΛώ ε 'Ηλρ·λθ' 'Ι'Τ'Εχώ 'Ι'Κ 'Η··Ελθ'
 ἈΠΘθ· οΦ··ΟΛώ Ι'εθ̃ϊώ' 'Κπ 'ΙΚθ̃ ς 'ΗχνχΙθ' 'Ι'Ιεθ̃Ϛ̃λθ' 'Ι'Τ'Β κπ 'ΗλχΛηθ' Λ'ΒΕϊ' ς
 .¹⁻ μ'Ξνώ' 'ΗΕΛα 'ΥϚ̃·λ ςπ ς 'Ι'·νθ' ς

Ε΄ΧΕΘ΄ ΜΛΛ ςπ ς ΟΧΠΕΘ΄ ς Λ΄ΒΠΐ΄ φα μςιθ΄ ΄Κπ ρχα ΛρΧχ ΄νι·΄εθ φθθ΄ ΕΛςΣΘ΄ ξΚπς
 ΄ΗΒΛ΄ΙΘ΄ ΄Ι΄Λχ·΄Υθθ΄ ς ΄Υ΄Ωλΐ΄ φα μςιθ΄ ΄Κπ ΙΒν ΄λη β΄Α΄Σ΄ΐΐ΄ ΤςΙπ ς ΙχΙΒθθ΄ ς
 ΕΙχ΄ΥΞ μςηρΞ ΄ΗΛΙ΄΄εθ΄ ΕΛχλΐ΄ Ε΄ΧΕ μ΄ τθ΄ ΜΛΛ ΄Κπ ς βΛΥΘ΄ ον΄· ΟΧ΄Υθ θ΄Σ ς
 ΄Υ΄~΄βθθ΄ ς Λ΄ΛεθΞώ΄ ς ΛχΘθ΄ τθ΄ ΜΛΛχ ΟΧΠΕΘ΄ ΖθΚη ΙΒνα βΕΙ΄΄ΥΞΘ΄ ς ΤςΙρθ΄· ΄Η΄χιλ ς
 ς Τ΄ΛΥΘ ΖεχΛφ ΄ςενα βΗΛ΄΄Υθ΄ ΄ΗνΞθ΄ τιΐ υΛΒχ ΄λη ΄Υ΄~΄βθθ΄ ςπ ΛΥΘΐ΄ μςιθ΄ μΐ
 ·΄Υ΄~΄βθθ΄· Τφιλ ς ΛΥΘ΄ Λχλΐ΄ ΑΛΙ μ΄ ΛςΣΘ΄ ΄ΥΕΘ μλ ΄νθ μχ·Οχα μ ΛΥΘ΄ Ζ·ΛΙ

μσιθ' IBνα οοχΣΘΠ Ψςν τῖ ῥχθι 'κπ ς ϐλχλῖ' Ν[·]θ τιῖ μ'ςθ' Εἰῖ ΜΛ·0 'λη -
 ῥΙΟῚλθ' ἰ'Μλθ' ς , Ι[·]ρθ' ΛΕ·θ[·] φΕςχ ς Α[·]·Πθ' ς Εἰ'Λ·θ' ς ΗεΩθ' ΝηῚχ υΚθ' γΛΜἰ'
 .²⁻ ροχΙ[·]0 μηλχ 'Ηθ[·]ΞΛ· μ'λχώ' ς 'Ηχθς'Ξλθ[·] ΛςῚΠθ' γχλῚθ' γΛΜ[·]ζΛηκ 'λη

$\eta\chi\theta \zeta \sim \Xi\lambda\theta^{\ast}$. ΛϑΠχ ΕΛς Σ θ' ξΚπ φα ξΙΒν ΥΧΕ Λχλϊ' ΗχΣΘΠ τιϊ Νηϑνχ Κπς
 $\cdot \rho\chi\iota \tilde{\chi} \mu^{\vee} \sigma\chi\iota\ddot{\iota}$ ΑΒχ Ηθ'ΞΛ ς

φα μ'Ξνω' 'ραΛİ' φ00' μ'ςθİ' Ÿ'''ς' μλ ςπ ς ƁλλΕİ' μςθ' N'·İθ' φα 'Yχ' İBv 'λη -
 Ÿχ·Ξ φα 'İ'χΕY00' τθ' 'Ηχ·Λİθ' 'İ'v'χİθ' φα Μλλχ ς ƁηvΘ'Ξθ' μ'ςθİ' μλ ςπς 'ΗŸχ·Φθ'
 . ο00' ŸB' μλ ο0'χΕ· φΕYχ 'vπ Λχλİ' ς μχİθ' ς 'İ·λθ'

¹- عمر أحمد مختار: اللغة و النون، ص 110.

2- عمر أحمد مختار: اللغة و النون، ص 183.

Ηόψ~ π ·ιΩζ~ ΑιπΠ *



3- ΑΙΠΙ - πΰΰΰ

Κπς ρΛβΣΰ πΛΰΠ μςθ IBν ΎΧΕ ΕΛΧΛΠΘ΄ ΗΛΨΘ΄ ΗΧΣΘΠ ΕΛςΣΘ΄ ξΚπ φα νθ ΛρΧΘ
ονλ ς ΤΛλΘ΄ ς ΰς·ΚΘ΄ ς ΰ΄βΒΘ΄· φνΨΧ λ ονλα γ΄ΧΞΘ΄ ΑΞΕ· οΘώΙ φα ΰΰΘΛ μςιΘ΄
ΖΘΚη ΛρΧΧ μςιΘ΄ Κπ ς ρμΧΛΧ΄νθ Λρ·Χ υΚΘ΄ Ωδ΄βΘ΄ ονλ ς ρμΞΨ΄ Τ΄λΘ΄ τιΐ ΰΙ΄λ ΚΘ΄εΘ΄
μλ ΰςΘΘ΄ ς ρΰ΄βΒΘ΄ ς ΰς·ΚΘ΄ πΜΧλΧ μ΄η ΗΛΨΘ΄ μ΄ τιΐ ΰΙΧ Κπς ρΗΛΨΘ΄ οΒς τιΐ
· Η·΄ίΘ΄ τΘ΄ ΗρΒΟΛ ΛΣεΘ΄ ίΛ΄Θ ΰ΄βΦΐ΄· ΗΒΛ΄Θ φπς ΙΕΰ π΄ΛΧ μ΄

οΞ·ΙΘ ρν΄ ΎΧΕ ΗΛΨΘ΄ Ν·Θ φα γΛΜΐ΄ μςιΘ΄ ΕΛςΣΘ΄ ξΚπ φα ΖΘΚη μΧ·Θ Ιδ ς -
ΑΧΛα ΚΘ΄δ γΛΜ΄

τιΐ ΝηΨνΧ ΎΧΕ ΗΧπ΄ΛηΘ΄ ς ΙεΘΘ΄ ς ΛςβνΘ΄ τιΐ ΰΧΘΙ Κπ ς ρΐςΞΘ΄ τιή -
·Τ΄ΧΛ·ΐ΄ ΰ΄βΦΰΘ ρπΛη ς ρΟΛΧή ς πΙεΕ ς ΕΛΧΛΠΘ΄ ρΟΧΣΘΠ

ΤςΙριΘ ΜΛΛΧ υΚΘ΄ ΛΧΐΣΘ΄ ΛΧλΐ΄ Ν·Θ φα γΛΜΐ΄ μςιΘ΄ ΖΘΚη ΛρΧΧ λη -
ΗπΜν φα Απ΄Κ Ξΐ΄εΘΐ΄ φα ονΐ ΙΧΨΞ ς ΤυΛ· ς Ι΄π μ΄η νπ ΛΧλΐ΄α ΕΙςΛ·Θ΄ ς
·ΗεΘΘ΄ ΰη ρΧα γΩ΄ς ς ρΕΛΧΛΠΘ΄ οΟλΐ ΩΛ

φα μΐ ΓΛλΘ΄ ς ΗΒρ·Θ΄ μςθ ςπ ς ΛΛΕΐ΄ μςιΘ΄· ΛΘΨ΄ ΕΛΧλΐ΄ ΎΧ΄ ΜΛ·Χ ς -
·ΓΛλΧ ς ΞΜνΟΧΘ Η·΄ίΘ΄ τΘ΄ ΞΚΘΰ οΟλΐ μ΄ ΎΧ΄ Ξΐ΄εΘΐ΄

ΛΩηΧ Κπ ς ΟΧΠΕΘ΄ φα ΛρΧΧ ς ρΛΥΘΐ΄ μςιΘ΄ IBν ΚπΤ΄Λς φΘΘ΄ ΗΧειΘΘ΄ φα λ΄ -
ΑΣΘΘ΄· λΧΙδ ΑΛΨΘ΄ Ινΐ ΛΣΕνΧ Ι΄ηΧ ΛΥΘΐ΄ μςιΘ΄ς ρΖςιλΘ΄ ΛςΣδ φα
φα ΑςήΛλ μςθ ον΄ ώ· ΗΦΧΞ·Θ΄ Ι΄ν΄΄ηΘ΄ ΤΨ· ς ρΛΒΠΘ΄ ς Ι΄·νΘ΄ ς Ε΄ΧΕΘ΄ ς
λη ΰ΄΄βΘΘ΄ ςπ ΛΥΘΐ΄ μςιΘ΄ μΐ ΰ΄΄βΘΘ΄ ς ΛΧΘΘ΄ ς ΑΣΘΘ΄ ΜΛ ςπ Κ΄ ΑΘ΄ίΘ΄
:τΘ΄ΨΟ ΰ΄δ ΕΛΥΘΘ΄· ΗνΒΘ΄ ΰπ΄ Ιΐ΄ελ νβΧς ΖΘΚης ρΗΛ΄ΨΘ΄ ΗνΞΘ΄ τιΐ υΛΒΧ
Κ΄ ΟΧΠΕΘ΄ φα ΛρΧΧ μςιΘ΄ Κπ ς ¹⁻ μ΄ΞΕ υΛε·ΐς ΛΥΘ ΰΛαΛ τιΐ μΧ΄ηΟλ ζ

¹ - سورة الرحمان، 76.

μςηΘΞ κρεχλφ ς λχθθ' ς ΆΣΘθ'. Εἰςιλλ Ἰχλ·ϊ' ὕβφϊ' Ε'χΕ μ' τθ' Μλλχ
 .Λ'ΛεΘΞώ· Η'χλ

ΕυΞζ ΗλΨ Ιυιψ~ ΑΙπΠ*



ΕυΞζ ΗΛΨ Ιυιψ~ ΑΙπΠ -4

‘ΗεχΙΕθ’ τθ’ οΒΟχ ὀχη οΕΣνχ υΚθ’ ΗχΠθ’ Ινῖ Λχλῖ’ ΕΛςΣθ’ ξΚπ φα “νθ ΜΛ·χ -
οΟχΣΘΠ ΙΙΨο ς Ψςν0 τιῖ ὕχθΙ ‘Κπ ς βμ’ςθ’ ΕΙῖ φα “νπ Λχλῖ’ ΛρΧχ ς βΕΛςΕΞΛθ’
ς βΤ’λΞθ’ ς Τ’λθ· Φ·ΟΛχ ςρα βοΞ·θ φα ΔΟ’βθ’ γΛΜῖ’ μςιθ’ ΕΛςΣθ’ ξΚπ φα μχ·0 Ιδ ς
‘Κπ ὕΙχ ς βμχΙΕθ’ μχΚπ μχ· μςιθ’ ‘Κπ “χΒΛΙΟ ‘Ιχε· Ιδ ς ΕΙςΛ·θ’ ς ΤςΙριθ ΑΞ’νλ ςπ
οθ ‘ΗχΛ·Ψθ’ φα ξΙΒν “λη οΟΘ’ ονλ “ρ0·ΙΦ φ0θ’ ‘Ηλρλθ’ κ’λ0’ φα Λχλῖ’ κΜῖ τιῖ μςιθ
‘Ιςλιθ ΜΛΛ ςρα ὀχΣθ’ φα “λ’ βκπΙνῖ ΝΙελ ςρα ξςρχ ΑΛθ’ μςθ ςπ ‘Κ’ ‘Ην’ηλ
ὕΙΟΨλθ’ ῖ’Μχλθ’ ς , Ι’ρθ’ ΛΕ·θ· φΕςχ ς Ι’·0θ’ ς ΕΤ’Λ·θ’ ς ‘Ηε0θ’ ΝηΨχ ΔΟ’βθ’ γΛΜῖ’α
‘ΗιχΛΒθ’ μ’ςθῖ’ μλ ςρα ΙςΞῖ’ μςιθ’ ‘Ι’Κ ΕΛχλῖ’ ΛΨΠ ΕΛςΣθ’ ξΚπ φα ΖθΚη “νθ μχ·0χ ς
“ν’χΕ’ Νβνιθ Α·Ελ μςθ ΙςΞῖ’α βΞΛΨΠ Ι’ςΞθ ΕΛχλῖ’ ὕ’λΒ φα ‘Κπ ΜΛ· Ιδ ς βΛΨΠιθ
ΛΨΠθ’ φα Α·Ελ ςρα οχα Ωεχ υΚθ’ οδ’χΞ ς ονΦςλ ΑΞΕ ΖθΚ ς σΛΘ’ “ν’χΕ’ Τ χί· ς
ο0·ς·Ελ “βΣ’ς Νχεθ’ , Λλ’ ὕςεχ β’Λχ0η Τ’ΛΨΠθ’ “ρ· τνί0 Ιδ ‘Ι’βΣθ’ ξΚπς μχΨθ’ ς
. ¹⁻ ὕη0Ψ0λθ’ ‘ΗΙΘνθ’ ςνεη ‘Υχ0 : κΕ’α ΙςΞ’ μ0λθ’ μχΜχ ΨΜα ζ

.οΟχΣΘΠ ς Λχλῖ’ ὕ’λΒθ’ ς ΕΛ’Υνθ’ φΦΨχ ςρα οΞ·θ φα ΛΛΕῖ’ μςιθ’ “Υχ’ ΙΒνς -
“ρ0Ε0 ΝûΙΒχ υΚθ’ ΗχΠθ’ ΖθΚθ ὕΧθ’ φΦΨο φ0θ’ ΕΛΒΠθ’ φα ΛΥΘῖ’ μςιθ’ ΙΕν “λη -
Λχλῖ’α ὕ~“β0θ’ ς ΕΛ’Λε0Ξώ’ ΤςΙρθ’ ς Ε’χΕθ’ ΜΛΛ μςιθ’ ‘Κπ ς βΝλΠθ’ μλ οχλΕ0 φρα ς
ΟχΠΕθ’ φα ‘ΗΣ’Θ’ ‘Λχ0η ‘ΗΨ·Φθ’ φα ΛρΧχ ΛΥΘῖ’ μςιθ’ ς βΕΙχΨΞ Ε’χΕ ΞΛΧ0ν0 “νπ
‘Κπ “ρχα Λ0ηχς τθςῖ’ “νλ’ φπ ‘ΗΨ·Φθ’ μῖ ‘Η··Ελθ’ μ’ςθῖ’ μλ ςπ ΖθΚθ Λ’ΒΠῖ’ ς
.μςιθ’

¹ - الزورني شرح المعلقات السبع، ص 32.

الخاتمة

‘ΗΞ’ΛΙ " ‘ΒΚζλν’ ‘Η·‘ίθ’ ‘ÿ’βφ’ " " ‘ÿ’βφ’ ‘ΗΣδ " ‘û· κΞζλθ’ ‘νΩΕ· κ’οθθ’ φα
‘Λ’εθ’ σΙθ ‘λ’λΟπ’ ΛΩη’ ζ βφα ‘Ηλρλ ‘Ην’ηλ ‘ρθ ‘ÿ’βφ’ ‘Ρ δ μ’ ‘ÿζεν μ’ ‘ννηλχ β’Ηχβ’ ‘Χς
φ0θ’ ‘Ψ’ολ0Ξώ’ ζ ‘ΗχιΞ0θ’ Ω·‘Φ ‘ρχι’ ‘Αί’ο φ0θ’ ‘Ηχ·Ι’ ‘μςνβθ’ μλ ‘ρν’üθ βφει0λθ’ ζ
· ‘ΣςΣΘ ΛχίΣθ’ ζ Λχ·ηθ’ Ιν’ ‘Η·ςΙφλ ζ ‘Η·ς·Ελ ‘ρι’ÿΒ0
μ’ηλθ’ ζ μ’λΜθ’ ‘Ι’χΣΘΠθ’ β’Υ’ΙΕ’ ‘βΨςΥςλθ’ ζ ‘Εληβθ’ ‘ΗχΞ’Ξ’ ΛΣ’ν’ ‘ΗΣειθ ζ
· ‘ΑςΙΞ’ ‘ζ
: ‘ρνλ ‘Ψ’ςν’ ‘ΕΙ’ ‘ρθ ΖθΚης

·κ’’ΛΒθ’ ζ ‘ΗΦΛΠθ’ Ρ Σδ β’‘χΠ’ ‘Ρ Σδ β’ΗχνχΙθ’ Ρ Σδ -
·γΛ’θθ’ ‘ÿΒΛθ’ Ρ Σδ β’Ηχÿδ’ςθ’ Ρ Σεθ’ β’ΗχΘχΛ’0θ’ Ρ Σδ -
·‘Ι’Λλ’ίλθ’ Ρ Σδ β’ΛΕΞθ’ ζ μΒθ’ Ρ Σδ β’Ηπ’ηβθ’ Ρ Σδ -

‘ΑςΛ· ΛχλχΙ Èα ‘ΗΞ’ΛΙ μλ ‘νΙβ0Ξ’ Ιεα ‘ΗΣεθ’· μχ0Ε’·θ’ μλ Λχ0ηθ’ κ’λ0πύθ ‘ΛΧν ζ
· " ‘Ηχ·ÿΠθ’ ‘Ηχ’ηΕθ’ ‘χΒςθςαΛλ " ο·‘0η φα Ρ Θ’ ‘.
: Α’’0νθ’

‘ΗΩ’Λς οχθ’ ‘νΙΣς0 ‘λ κπ’ ΛηΚ· Ρ ΙΘ0Ξν ζ ‘Κπ ‘ν’ΙςΥςλ ‘Ηχ’ρν τθ’ ‘ÿΣν ‘Κρ· ζ
‘ρλΙδ’ ζ ‘Ηχ·Ι’ ‘Ψ’ςν’ κπ’ μλ φπ ‘ΗΣεθ’ -
‘ΥΙΕθ’ ‘Ι·λ ζπ ‘ΗΣεθ’ ‘ρχι’ κςε0 φ0θ’ ‘Ι’·λθ’ κπ’ -
Λ’Ι’Πλθ’ ‘Ι’Εβν ΛηΚ’ ‘ρχα ΛςΙ·0 Λχ·ÿ0θ’η ‘ÿ’ηΠ’ μλ ‘ÿηΠ φ·Λÿθ’ ‘ΑΙ’ ‘φα ‘ΗΣεθ’ -
‘Ηχ’Ι’λ0Β’ ζ ‘ΗχΘχΛ’0 ζ ‘Ηχλςδ ζ ‘Ηχν’Ξν’ μλ ‘Ûφ’ςÿθ’ ζ ‘ΨΜ’ςνθ’ τ’0Π οχα τιΒ00 ζ
· ‘Ηχν’ΙΒςς

·ΗûχΛ’0θ’ γλ’ ‘φια ‘Η·Λ’Υ ΛςΚΒ ‘ρχιθ ‘ÿ· ΛΥ’Εθ’ ‘ΕΙχθς ‘ΙΞχθ ‘ÿ’βφ’ ‘Ρ Σδ -

ΛΥ΄ΕΘ΄ μλ ΑΛ΄ΒΘ ς Ι΄Λ·Θ· ξΙλΘ ς Ιχ΄Ύ·Θ΄ φΥ΄λθ΄ ὕβφθ κΙεΘ ὕ΄βφϊ΄ Ρ Σδ -
 .ὕ·εΘΞλθ΄ Ι΄Λ·ΘΘ ξΙΎΘ ς
 . ΙΈηπλθ΄ ὕΕ τιϊ ὕβφθ΄ ΕΛΙδ ΉΣεθ΄ φλνΘ -
 ΄χΞβν ς β΄χιεϊ ς ΄χλΞΒ ὕβφθ΄ ΉχλνΘ γχλφ μϊ ὕβφθ φΞβνθ΄ μΜ΄ςΘθ΄ Ι΄Βχ΄ -
 .΄χςίθ ς
 . ΉΣεθ΄ ὕΕΘ μλ ὕχλλΘθ΄ ς β Ρ λεΘθ΄ ς ὕ΄χθιθ ὕ΄Βλθ΄ Γ΄Ξα΄ -
 .ὕ΄βφϊ΄ ζςΙΞ ὕΙΎΘ φρα ζθκη ς Λ΄ςΕθ΄ ς ΉλχιΞθ΄ Ήίιθ ς κχιΞθ΄ γφνθ΄ τ΄ν· -
 Λχλλ΄Θθ΄ ς ΕΛΙεθ΄ ΄Υ΄ΙΕϊ΄ ὕς΄νΘ φα ΉχςβΎθ΄ ΜςΛ· -
 ΉιΞιΞΘλ ΄Υ΄ΙΕϊ΄ ΙΛΞθ΄ ς Ήχ΄ςΛθ΄ τιϊ μώΙχ μ΄ΕιφΣλ Ήχ΄ηΕθ΄ ς ΉΣεθ΄ μλ ὕη -
 ΛΣνϊ΄ τθ΄ Ήα΄Υ΄ ΉιχΘΘλ ς ΄ΉεχεΕ μςηΘ Ιδ β Ρ ΄ΘΠϊ΄ μλ ΉϊςλΒλ μλΥΘΘ
 .γχςΞΘθ΄
 : ΄ρλπ΄ ς ΕΛχ·η ΙΞχθ Ήχ΄ηΕθ΄ ς ΉΣεθ΄ μχ· γςΛβθ΄ -
 ώ ς Ή·ςΘηλ ώ ΉχςβΠ μςηΘ τρν΄α Ήχ΄ηΕθ΄ ΄λ΄ ς Ήϊς·φλ ς Ή·ςΘηλ μςηΘ ΉΣεθ΄ μ΄ 
 . Ήϊς·φλ
 τρνλ ΕΛχλη ΉχδÈΘ΄ κχδ " Ή·΄ίθ΄ ὕ΄βφ΄" ΉΣδ μλ ΙχβΘΞ Ήχς·ΛΘ ΉαΙ΄π ὕ΄βφϊ΄ ΉΣδ 
 .ΛΠθ΄ τιϊ ΛχΘθ΄ Λ΄ΣΘν΄ β Λ·Σθ΄ β Ήϊ΄ΒΠθ΄ β ΛΣΕ ώ ὕ΄λλθ΄ ὕχ·Ξ τιϊ
 ΕΙΕ΄ς ΉΣδ φα τρΎχλΒ ΑςΛ· ΛχλχΙ΄α ὕ΄΄Χς γεΕΘΘ ς ΔΥςΘΘ μ΄ ΄φΛΠ ΙΞχθ 

ملحق

القصة

-(·Πγζ ΟυΖηΗ) ·Πγζ αΓηι -

ςν[·]η ζιλ τ[·]ν[·] [·]λπ ς μ[·]ιθς ς [·]ιν· Λ[·]ίΣ [·]ϋ[·]β[·]φ[·] [·]ΗΩΕΩ τι[·] [·]ΗΣεθ[·] [·]Υ[·]ΙΕ[·]ί[·] ΛςΙΟ
ϋ[·]η [·]Ιδςθ[·] ΖθΚ φα ΙΕ[·]θ[·] κηΕχ μ[·]η υΚθ[·] Ζιλθ[·] κρχ[·] ΛΣδ φα μχλληλ μχΜΜϋλ μςΠχϋχ
Ιϋ[·] [·]Η[·]ι[·]θ[·] τ[·]θ[·] [·]ΗΩΕΩ[·] [·]ρ[·]χ[·]Θ[·] τ[·]ν[·]· [·]ΙΒΛΘ φ[·]θ[·] [·]ΕΛχΛΠ[·]θ[·] κρ[·]λ[·]ί[·] κρ[·] ΛΙί[·]ο μ[·] [·]ϋ[·]δ μ[·]η [·]Κπ
·κρν[·]ί[·] οχαΛ[·]θ[·] ς ςρι[·]θ[·] ς [·]Αϋ[·]θ[·] [·]ΙΣδ [·]Η[·]ι[·]θ[·] τ[·]θ[·] κρ[·] [·]Η[·]π[·]Κ [·]ρ[·]ν[·] κρ[·]λ[·]·Θ[·] ς κρχι[·]ί[·] [·]Ι[·]·Κη μ[·]

ώ κρ[·]θ Νχ[·]θ Λ[·]ίΣ κπ ς κπιΕςθ τ[·]Ε[·]θ[·] φα κρ[·]θηΛ[·]ο κ[·]λ β [·]ρ[·]ϋλ [·]ςΒΛΘ ς Λ[·]ίΣθ[·] [·]πςδΙΣ
κρηΛ[·]οχ κ[·]θ [·]Ζ[·] μηθ β[·]ΗχΞ[·]εθ[·] [·]Ηϋ[·]χ[·]·Φ[·]θ[·] [·]Α[·]ί[·]Σλ [·]Ηλς[·]ελ ς κπιΕς Οχϋ[·]ι[·]θ [·]Εςδ ώ ς [·]ϋςΕ
ςπ [·]ΗρΒς [·]ϋ[·]η[·]θςζ : τ[·]θ[·]ϋ[·]ο οθςεθ μςλιϋ[·]χ ώ [·]Υ[·]χΕ μλ κρ[·]δΜΛς [·]Α[·]ί[·]Σλ[·]θ[·] Ζι[·]ο τι[·]ί[·] κρν[·]ί[·]ς
*Α[·]χΙδ [·]π[·]ρΠ [·]ϋ[·]η [·]τ[·]η[·]ί[·] [·]θ[·]θ[·] [·]μ[·]ς [·]ϋ[·]χΛΒ [·]θ[·]θ[·] [·]κ[·]η[·]ε [·]π[·]ι[·]ς[·]χ [·]ς[·]η[·]ς[·]η[·]θ[·] [·]Α[·] [·]μ[·]χ[·]ς [·]π[·]ι[·] [·]Α[·]χ[·]θ[·]θ[·] [·]ς[·]ε[·]θ[·]ε[·] [·]ρ[·]χ[·]θς[·]Α
· κρ[·]ο[·]χ[·]λ[·]Ε[·]θ [·]Ην[·]χ[·]λ[·] [·]Η[·]θ[·]Μ[·]ή ς κρ[·]ο[·]χ[·]·ί[·]Λ ς κρ[·]ο[·]Ξ[·]ΛΕ[·]θ [·]Ι[·]·χ[·]ΛςΕ [·]Υ[·]Ε[·]Ω κρχ[·]θ[·] [·]ϋ[·]Ξ[·]Λ[·] ς¹ «(148)*

μηθ β κρχ[·] ΛΣδ [·]Λ[·]ςΒ[·]· [·]ϋ[·]Μνλ [·]ςΛ[·]θ[·]Π[·] ς [·]ςιΕΛ ς ςΛ[·]η τ[·]θΕ [·]Η[·]θ[·]Ε[·]θ[·] Ζι[·]ο τι[·]ί[·] [·]ςε[·]ς
Ιϋ[·]· σΛ[·]θ[·] [·]ΕΛλ κρ[·]· ΛΙί[·]θ[·] [·]Η[·]θς[·]Ελ ς κρνλ [·]ΑΛε[·]θ[·] [·]Ι[·]θς[·]Ε ς κρχι[·]ί[·] [·]Ι[·]αΛϋ[·]ο [·]ΕΛχΛΠ[·]θ[·] κρ[·]λ[·]ί[·]
μλ [·]Η[·]θς[·]Ελ[·]θ[·] [·]Ι[·]ΛΛεα β[·]φ[·]Υ[·]λ[·]θ[·] φα [·]Ι[·]ν[·]Υ [·]λ[·]η κρνλ [·]Ρ[·]Ι[·]θ[·]ο[·]ο κ[·]θ ς [·]ς[·]οςλ[·]χ κι[·]χ κρν[·] [·]Ι[·]β[·]Πη μ[·]
[·]Ηε[·]χ[·]ΙΕ[·]θ[·] φα [·]Ε[·]ΙςΒςλ[·]θ[·] [·]Ε[·]χ[·]Ε[·]θ[·] τ[·]λ μλ [·]ΑΛΠ[·]ο μ[·] [·]ΕΛχλ[·]ί[·] [·]Λ[·]·Θ[·] ς [·]Η[·]χ[·]ν[·]Ω [·]ΕΛλ κρ[·]· ΛΙί[·]θ[·] Ι[·]χ[·]ΙΒ
ς Ω[·]Λ ς [·]ϋ[·]χλ[·]Β [·]ρ[·]οςΣ Δ[·]·Σ[·]χ[·]θ[·] τ[·]ν[·]ί[·]θ[·] Γ[·]β[·]ο μλ [·]ϋ[·]η[·]ί[·] ς [·]Η[·]ι[·]β[·]Ε[·]θ[·] φα [·]Η[·]ι[·]χλ[·]Β ς[·]Ι[·]·θ[·] [·]ΗΣ[·]·Θ[·]θ[·]
[·]Α[·]ϋ[·]Σ [·]Ηε[·]χ[·]ΙΕ φπ ς [·]ΗΣ[·]·Θ[·]θ[·] [·]Ηε[·]χ[·]ΙΕ[·]θ[·] φα [·]ΙςΒςλ [·]Κπ Ζ[·]θ[·]Κη [·]ρ[·]οςΣ Ω[·]Ξ μλ [·]ϋ[·]η [·]ΑΒϋ[·]χ
[·]ρ[·]θ [·]ςΛΥΕ[·]χ μ[·] [·]ρ[·]χς[·]Θ[·] μλ [·]Ι[·]ν[·]·θ[·] [·]Ι[·]·Ι[·]Φα [·]ΕΛ[·]ρ[·]λ[·]θ[·] ς [·]Εςε[·]θ[·] ς [·]ΕΛΛ[·]ί[·]λ[·]θ[·] Ιϋ[·]· ώ [·]ρ[·]χ[·]θ[·] [·]ϋς[·]Θ[·]Ι[·]θ[·]
ς [·]ρ[·]ο[·]Θ[·] κρνλ [·]Ι[·]·Ι[·]Φ [·]λ [·]ςΛΥΕ[·]χ μ[·] [·]ς[·]ί[·]·Φ[·]ο[·]Ξ[·] [·]Α[·]·Π[·]θ[·] μηθ β [·]ΕΛχΛΠ[·]θ[·] [·]Ηλϋ[·]θ[·] [·]ρ[·]νλ [·]Ι[·]·Ι[·]Φ [·]λ
·ξςΛηλ υ[·] κρ[·]θ [·]ϋ[·]ΣΕ[·]χ κ[·]θ ς [·]ΕΙ[·]χΙΠ [·]Η[·]·ς[·]ϋ[·]Σ Ιϋ[·]· [·]ΕΛςΕΞ[·]λ[·]θ[·] [·]Ηε[·]χ[·]ΙΕ[·]θ[·] μλ [·]ςΒΛΘ

¹ - القرآن الكريم البقرة ، البقرة الآية 148.

'ΙςΣ· μςνίχ κπς 'Ιν·θ'ς μ·Πθ' 'ΗΣ'Θθ' 'ΗεχΙΕθ' μλ μςΒΛ'Θ κπς 'Ιδςθ' φας
 'ΛχΩη κρ· 'ΑΒ'Ι'ς κρ0ςΣ ΩλΞα 'ΗεΦνλθ' Ζι0 μλ Λ'λ Ιθ'ςθ' μ'η 'ΗΧΕιθ' ΖθΚ φα ϐ Ω'Λ
 . κρχ·Β'Ε μχ· 'ΕΙςΒςλθ' 'ΗΛÈÿθ' Ζι0 μλ κρχι'Ι ÛΛÿ0ς
 'ρ0θς'Ελς κρ· 'Α'Σλ μλ 'ΙεΕθ' 'λ μ'Ι κρχ·'Ι 'ςηΕς 'ΗΛÿθ' Ιώς'ι' ΔΥ'0α'ς
 .Λ'·η κπς 'Ηχν'0θ' 'ΕΛλθ' φας Λ'ίΣ κπς τθς'ι' 'ΕΛλθ' φα κρνλ Ρι00θ'
 φα 'ΑΞ'νλθ' ον'ηλς ο0αΛή ΚΘ' κρνλ ΙΕ'ς ÿης ΛΣεθ' φα 'ςΠ'ÿα Ιώς'ι' 'ςÿΒΛα
 . κρ0'χΕ ÿ'ςΦ κρχ·' Ωλ Ζ'νπς 'ΕΙ'ÿΞ φα 'ςΠ'Ις ΛΣεθ' 'Ι'ΛχΘθ'· 'ςλÿνα ΛΣεθ'
 .κρ0ι'ÿ'Ις κπΛΣδς κπς·' μ'Ι μχΙχÿ· κπς κρχι'Ι Λλ υΚθ' 'Ιδςθ' ÿη 'ςΥς'Ις

ΧΤΉΙΙΖ Π ΙΗΨΙΙΖ ·Ι·β

:ΧΤΉΙΙΖ Π ΙΗΨΙΙΖ

. (Ωα^ν μΐ ΟΛς Ήχ'ςΛ) κχΛηθ' μτΛεθ'

ÿ^κΚΐ' 1994 ϐΛΙ^ς Λ'Ι ϐ'ΙςΛχ· ϐον'ςχΙ :Νχδ μ· μςλχλ τΠΐΐ' -1

. 'ΙΙ ϐΦΙ ϐΛΣλ ϐÛΛ^ΰλθ' Λ'Ι ϐΟ Ι ϐΗ·^ςίθ' ÿ^βϐΦ^ς :ΉχΦΐ ΙΛΕλ φΠ'Λ·ό' -2

. Ήίθ' οεα :ΙΛΕλ μ· ζιλθ' Ι·ΐ ΛςΣνλ ς· :φ·θ^ςΰΩθ' -3

.1983 ΉχΛΣλθ' ςΙΒν^ς Ή·Οηλ ϐκΙ ϐ3 Φ ϐÿ^βΦΐ' ΑΙ^ς φα :τιΐ υΙχΙΕθ' -4

Φ Ι ΉχΛΣλθ' ςΙΒν^ς ϐΕΛπ^ςεθ' ϐΗΣεθ' ΑΙ^ς φα 'Ι^ςΞ'ΛΙ ς ΛςΣ :Λ^ςΣν φνΞΕ -5

. 'ΙΙ

Ω·Ξθ' 'Ι^ςειΰλθ' ΓΛΠ :φνΜςΜθ' -6

φβν^ςΒ 15 ϐΉχνςΛΟηθώ' ΉΘΞνθ' 2004 ϐΗχθ^ςΰθ' Ήχ·Λΰθ' ΉΐςΞςλθ' :ΙΛΕ^ς 'Ι^ςΘχςΠ -7

.2014

ΉχνςΛΟηθώ' ΉΘΞνθ' 2004 ϐΑΙÛθ ΉχλχΙ^ςηΐ' ΉνςΙλθ' :μχλ^ς ΙΛΕλ ΉΘχΠ -8

8:15 ι 2014/01/17

. μςιθ' ς Ήίθ' :Λ^ςΟθλ ΙΛΕ^ς Λλΐ -9

μ^ςν·θ ΉΥρν Λ'Ι ϐΕΛΞχλθ' Ήχ·Λΰθ' ΉΐςΞςλθ' ξ^ςËλΜς γχβΠ ΙΛΕλ ÿ^ς·Λή -10

.2 Αλ 1986 μ^ςν·θ ϐ'ΙςΛχ·

'ΙςΛχ· ϐμςΛ^ςπ κËΞθ' Ι·ΐ γχεΕΟ ϐΗίθ' Νχχ^ςελ " ΙΛΕ^ς μχΞΕθ' ς· ϐΝΛ^ςα μ·' -11

. ^ςλρΩιΩχ ^ςλ ς μςνθ' ς κËθ' ÿΣα ϐΛηβθ' Λ'Ι

ΉηΛΠθ' ϐΗα'ΛΘθ' ΉχΒςθςαΛλ :ΑχΦΘθ' κχπ'Λ·' ΉλΒΛΟ ϐΑςΛ· ΛχλχΙ Ëα -12

.1986/1407 τθςΐ' Ήÿ·Φθ' ϐΑΛίλθ' ϐΦ^ς·Λθ' ϐμχΙΕΟλθ' μχΛΠ^ςνιθ' Ήχ·Λίλθ'

Ἡχιλῶθ' φα οβῶΧς ς οΣῶΣΘ ς ο0χΒῶΕ ς ὕῶβΦῖ' Αἶ' :ΙλΕλ σΙπ υςῶνδ -13

.κ 2003 β1424 ΓἘβθ' Ἴχζηθ'β1Φ βἩλχιῶθθ'

μῶν·θ βἼςΛχ· βῶςΞ Ἰς Δ·Σ Λ'Ι βἈΛῶθ' μῶΞθ :κΛηλ μ· ΙλΕλ ΛςΧνλ μ·' -14

.11 ἴ β2006 β1Φ

.κ1985 3Φ βμῶν·θ βἼςΛχ· βΕΙχΙΒθ' γῶαῖ' Λ'Ι β Ρ νθ' ἩαΛῶλ φα :Ιχῶθ' φνλχ -15

ΈΨπΣπιζ ΛΙοί

‘ΗΕβΣθ’

/μ’ςνϑ’

μ’αΛϊ ς ΛηΠ -

Τ’Ιπ’ -

.ϊ’ -Α -ν‘ΗλΙελ -

:σΗυοι‘Ηζ βΠϑζ -

.12-11..... ‘ΗΣεθ’ ὕχΛϑ’ -

.14-13.....ϑβΦθ’ Ρ Σδ κςρβλ -

.17-15.....ϑβΦϊ’ Ρ Σδ ΛΣνϊ’ -

.18-17.....ϑβΦϊ’ Ρ Σδ Ψ’ςν’ -

.18.....ϑβΦθ’ ‘ΗΣδ ‘Ηχλπ’ -

.19.....‘ΑςΛ· ΛχλχΙΈβθ ‘ΗλΒΛ’ -

.20-19..... ὕ’‘Χςθ’ ὕχΛϑ’ -

:τγν’ΤΗζ βΠϑζ -

.29-28.....‘ΗΣεθ’ φα ‘ΗνλΥ’ολθ’ ὕ’‘Χςθ’ -

.30.....‘Ηχςν’ϑθ’ ς ‘ΗχΞ’‘Λθ’ ‘Ι’‘χΣΘΠθ’ ὕςΙΒ -

.37-31.....‘ΗΣεθ’ τιϊ ὕ’‘Χςθ’ γχ·Φ’ -

.48-38..... ‘Ηχα’Λής’βθ’ ΛςΣθ’ ‘ΗΞ’ΛΙ -

.51-50.....‘ΗΛ’‘Θθ’ -

.54-53..... ‘ΗΣεθ’ γΕΙλ -

.56-55.....ΩΒ’Λλθ’ ς ΛΙ’Σλθ’ ‘ΗΛ’‘δ -

.57.....‘Ι’‘ϊςΥςλθ’ ΝΛρα -